

# VIATA

ANUL III. Nr. 3

## ILUSTRATĂ

MARTIE 1936



† EPISCOPUL NICOLAE IVAN

CU CTITORIILE SALE



# VIATA ILUSTRATA

Director: NICOLAE COLAN

CTITORUL

## † Episcopul Nicolae Ivan

S'au așezat, ca vlădici, aproape de-odată în cele două cetăți înstrăinate ale Ardealului — Orade și Cluj. Și au trăit într-o incomparabilă frăție, întrecându-se doar în chibzuința și entuziasmul sacru cu cari au zidit sufletul creștinesc și românesc al obștii credincioase din cele două eparhii pe cari le-au păstorit un deceniu și jumătate. Cei doi tovarăși de lupte, de suferințe și de izbânzi au fost neuitații episcopi Roman Ciorogariu și Nicolae Ivan.

Bunul Dumnezeu a vrut — se vede — să le păstreze tovărășia și dincolo. Căci aproape de-odată i-a chemat la Sine pe amândoi.

Intr'adevăr abia ni s'au svântat de pe obraz lacrimile cu cari am petrecut la lăcașul de veci pe vrednicul episcop Roman al Orăzii — și-o altă veste tristă ne cernește inimile: Prea Sfințitul Nicolae Ivan, episcopul Clujului a adormit întru Domnul.

Înaltul ierarh se mută dintre noi la vârsta de 81 de ani, vârstă pe care bunul Dumnezeu i-a rânduit-o din a Sa milostivire, ca neamul românesc să guste cât mai mult din rodurile îmbelșugate ale înțelepciunii și hărniciei lui. Căci viața Prea Sfințitului episcop al Clujului este viața unui om înțelept și harnic pusă, întreagă, în slujba neamului și a Bisericii lui dreptmăritoare.

Născut dintr-o familie de țărani isteți și osârduitori din Aciliul Sibiului, a învățat carte la școala primară a satului natal; a trecut apoi la liceul din Sibiu, după terminarea căruia a făcut teologia în Institutul „Andreian”. Zestrea sufletească moștenită dela părinți și-a îmbogățit-o în felul acesta cu tot ce a putut culege din înțelepciunea dascălilor și a cărților.

Dascălul cel mai înțelept i-a fost însă viața,

cu multele ei frământări și năcazuri și cu biruințele ei roditoare de tot mai nezăbavnice opinteli.

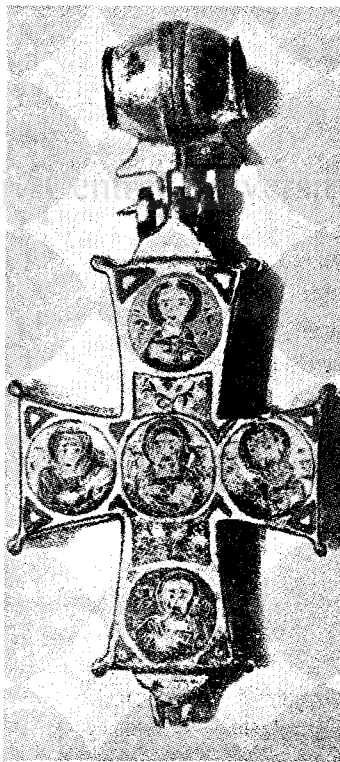
În viața obștească a intrat ca învățător în Săliște. Mai târziu preoțindu-se a ajuns duhovnicul institutului de corecțiune din Aiud, protopop al Orăștiei și Alba-Iuliei și asesor consistorial la Sibiu. În toate aceste slujbe și-a vădit aceleași frumoase însușiri de trezvie în judecarea lucrurilor

și oamenilor și de neostenită hărnicie în buna îndrumare a treburilor bisericești. A fost însă mai presus de toate un iscusit gospodar și-un chibzuit organizator de așezăminte. De aceea, când după eliberarea Ardealului, în 1919, s'a pus problema organizării reînviatai eparhii ortodoxe a Clujului — El a fost trimis să ducă la îndeplinire această atât de anevoioasă treabă. Și n'a făcut de rușine pe cei ce l-au trimis: În scurtă vreme și-a arătat și aici toată priceperea, câștigându-și prețuirea clerului și poporului, care, prin reprezentanții săi legiuiri, au ales în 1921 pe Arhimandritul de atunci, episcop al eparhiei Vadului, Feleacului și Clujului.

Abia de aci înainte, având deplina autoritate și putere vlădicească, și-a vădit P. S. Nicolae întreaga sa destoinicie de cărmuitor: Și-a alcătuit consiliul eparhial, a organizat Academia

teologică, tipografia și librăria eparhială și a început înălțarea falnicei catedrale din Cluj, pe care a avut bucuria de a o sfinți, după 10 ani de neîncetată muncă.

Pe lângă toate aceste înfăptuiri, cari singure ar putea umplea cu cinste viața unui episcop, P. S. Nicolae Ivan, cu incomparabilul său simț gospodăresc și cu ajutorul oamenilor, a căror iubire a știut să o câștige, a înzestrat eparhia cu câteva



Cruce pectorală în email. Veac. XIII

frumoase clădiri, în fruntea cărora stă desigur impunătoarea reședință episcopală din apropierea catedralei.

Preocupările de pe tărâmul gospodăresc însă nu au fost în stare să-i angajeze toate puterile Prea Sfințitului Ivan. Paralel cu ele, înaltul ierarh a purtat pârîntește grija clerului și poporului din cuprinsul eparhiei, îndrumându-l și îndemnându-l neîncetat spre faptele cele bune ale iubirii de Dumnezeu și ale iubirii de neam.

Desigur, atîta putere de muncă, atîta por-

nire spre faptă în'a putut izvorî decât dintr'un suflet cu nădejde în ajutorul lui Dumnezeu. Și adormitul întru Domnul a avut această nădejde.

Acum, dupăce datoria și-a făcut-o deplin, bunul Dumnezeu l-a chemat la Sine pentru a-l învrednici de „cununa vieții”.

Pentru jertfelnică sa iubire de Biserică și de neam — neamul întreg îi va păstra amintirea pilduitoare, ca unui vrednic vlădică.

NICOLAE COLAN

PRINOS IERARHULUI NICOLAE AL CLUJULUI

## Străbunii cereau altar

Ușa sa nu cunoștea zăvorul. Ea se deschidea cu aceeași ușurință pentru purpura poleită cu aur, ca și pentru țundra țărănească încărcată cu mireasma florilor de fân.

Firea lui nu știa ce-i ceasul de odihnă zilnică. El nu luase jugul vlădiciei ca să doarmă, ci ca să slujească altora.

Lumina vieții sale se împletea din urzeala gândului și din beteala lucrului, căci gândul fără de faptă mort este.

Tot gândul său era iscusit și toată înfăptuirea meșteră. Dar cel mai frumos și cel mai drag îi era gândul altarului străbun și acesta prea să și-l topească în cea mai măiestroasă întru chipare.

Razele acestui vis îi luminau cărarea vieții. Vraja lui îi stăpînea toată făptura. De aceea șoptea adesea în fața bisericeștii gârbovite ca o spinare de neam rob și izgonite ca o leproasă, la spatele Cetății trufașe:

— Tu, bisericeștii mea străbună, din cenușareasa Clujului te-oi face crăiasa lui... Din schituleștii speștii te-oi schimba în bazilică strălucită... Tu, Chivot sfânt al Legii mele strămoșești, tu ai să fii și Chivotul Învierii Neamului din Ardealul liber!...

Șoptele sale tainice aveau tăria jurămîntului. Pentru înfăptuirea visului avea să arunce pe rugul jertfei toate comorile ființei sale.

Ierarhul le-a și jertfit. Și din muntele jertfei a răsărit altarul de mărgăritar din inima Ardealului.

O, cu câtă dragoste-l încunjura privirea lui pârîntească, din clipa când s'a zămislit, în temelie, până la înălțarea Sfintei Cruci pe creștetul cupolei auriilor O, cu câtă gingășie îi îmbrăcă scheletul de oțel în haina marmurei lucitoare! Și cu câtă dărnicie-i împodobi sânul cu florile frumuseții ce naște frumusețea sfântă a duhului!...

Cu adevărat farmec este ochiului și dulce înălțare sufletului această minunată ctitorie. La sărbătoarea târnosirii ei, cu strălucire voevodală, un vistiernic al Țării, vrăjit de chipul catedralei, întrebă pe ctitorul fericit:

— Spune, Preasfinție, de unde-ai luat iscusința și puterea, cu care ne-ai dat această minune.

— Dela vii și dela morți, îi răspunse vlădica'n glas de spovedanie.

— Dela vii aș înțelege. Ei și-au putut îmbia și destoinicia și arginții. Dar, dela morți?...

— Ei mi-au dat ajutorul cel mai mare.

— Prin fundațiile lăsate.

— Prin sufletul lor.

— Cari morți?

— Străbunii!...

Aici fața ctitorului se rumeni ca 'n lumina unui candelabru și începu a povesti bătrânește:

— Mulțumesc lui Dumnezeu că mi-a scos în cale oameni buni, cari înțelegeau că'n Clujul Învierii cuvine-se să se înalțe Biserica Învierii. Și pe aceștia dintre cei de pe culmi. Mai ales Regele Biruinții stăruia ca oastea sa biruitoare să se închine în Biserica Biruinții. Iar sfetnicii săi luminași țineau ca tinerimea școlărească să-și lumineze sufletele în raza rugăciunii din Biserica Luminii.

Ei mi-au dat și din duh și din puțința vișteriei. Totuși, nu odată m'a împresurat strămtoarea. Mă copleșea chiar ceața desnădăjduirii. Și-mi ziceam atunci îndurerat:

— De unde-oi mai scoate danii, să văd gata casa Domnului?... De unde?... De sus mi-e greu să mai cerșesc... De jos n'am ce mai culege... O, de-aș avea eu comori, cu cât drag le-aș aduce jertfă pentru Jertfelnicul Ardealului!...

În clipele acelea grele, însă, tmi îndreptam privirea posomorâtă spre Dealul Feleacului, spre gropnița preafericitului Daniil, întâiul vlădică ardelen al Feleacului, și-mi vărsam la căpătâiul



Baraschi: Isus

lui amarul sufletului meu. Iar duhul său par'că-mi spunea :

— Nu te teme, frate bun, căci Sfântul Lăcaș nu va rămânea neisprăvit. Du-te numai la treptele Tronului și vestește solia voevodală moldoveană: De n'a putut înfăptui Ștefan cel Mare, prin sluga sa Daniil în zile negre, să înfăptuiască Voevodul Tuturor Românilor, în zilele strălucirii, prin smeritul vlădică Nicolae! Iar dela Vodă nu vei ieși cu mâna goală.

Și solia străbunului tmi împrăștia pe câtăva vreme grijile banului.

La altă ispitire a sărăciei gândul meu aluneca peste coama dealului și se sălășluea pe Câmpia Turzii, pe lunca Arieșului, lângă locul sfânt unde căzut-a cu sabia în mână Arhanghelul Neamului, pentru izbăvirea noastră. Și gândului meu cernit Mihai-Vodă ti răspundea cu duh de lumină:

— Chiar de s'or surpa Carpații, Lăcașul trebuie să se înalțe! Că-i așezat pe temelie de mucenic! Aici mi s'a stâns în țepă străină cel mai îndârjit voinic din oastea mea, căpitanul Baba Novac!

...Sărmanul căpitan viteaz, înfruntat-a la dreapta mea primejdia tuturor atacurilor cutropitoare și când apus-a norocul meu, căzut-a și steaua fericirii lui. Il înălțură vrăjmașii în cursa lor vicleană și-l înfundară în temnița cea mai

mucedă a Clujului. Și-l ospătară cu toiege 'n loc de pâine și cu sânge 'n loc de vin.

Mi-l osândiră la moarte.

O mână de ostași haini ti încătușară trupul pe vârful unui stâlp trunchios. Aprinseră sub picioarele lui legate o grămadă de vreascuri.

Flacărele creșteau și-l înghițeau cu lăcomie până 'n genunchi, până la brâu, până la piept și topeau carnea trupului vânjos.

Ca să nu-și deșerte prea repede paharul chinurilor, în răstimpuri ti stropeau cu apă grămada lemnului aprinse și trupul ce ce mistuea.

Când era aproape mort, îl pogorâră de pe stâlpul fumegând și-l târâră în marginea orașului, unde-l traseră în țepă.

Îl împrășcau și aici nemernicii cu noroiul ocării ca să nu-și poată da sufletul. Dar când își uită de margini răutatea omenească, se milostivi spre el noaptea cea cu fața neagră. Ea își revărsă în taină liniștea ei mută peste zidurile bătrâne și îmbrăcă în vâlul său cernit trupul înegrit al mucenicului.

Atunci se împrăștie mulțimea. Se năpustiră însă stoluri de corbi concronitori asupra trupului fript pe rug și-i ciuguliră carnea toată, încât dimineața razele soarelui mai întâlneau numai oase cenușii în vârf de țepă.

Înima-mi ardea de dorul să-i arăt răsplata mea pentru credința lui neclintită. Deaceea la anul, când dela Guruslău m'am repezit biruitor în inima Clujului, împlântat-am un steag ciuruit de gloanțe pe jalnicul loc de pierzare, ca semn al dragostei mele neuitate.

Dar sufletul meu nu era mulțumit cu atâta.

— Preasfințite Ioane, dacă m'oi înscăuna de nou la cârma Ardealului, vom înălța mănăstire peste moaștele mucenicului! Ți grăii eu slugii Domnului.

Dar în cartea sorții scris era altceva. Căzut-am și eu sub loviturile armelor trădătoare și rămas-a căpitanul îngropat în cenușa uitării.

Du-te dar, vlădică mult ostenitor și bate iar în poarta Regelui Întregitor de Țară și spune-i:

— Strigă Mihai dela Turda, să nu-i lăsăm căpitanul uitat.

Și Regele-mi deschise iar visteria.

Iar când s'a sfârșit și-acest dar, ridicatu-și-au glasurile cetele memorandiștilor și șireagurile „internașilor“, cari stropiră cu sângele lor zidurile temnițelor Clujene și la rugămintea lor s'au deschis și alte inimi și alte pungi și cucernicul vis strămoșesc și-a luat întruchiparea în altarul pe care-l vedem acum cu ochii noștri.

Străbunii, și din morminte cereau altar!

A. NANU



## Năvod

Purtând cu ei refrenuri de stinse melodii  
Și inimile plânse din trei bordeie scunde,  
Trei lopățari plecat-au cu luntrile'n chindii,  
Năvodu'n larg de mare bogată să-l scufunde.

Târziu se liniștiră și apele'n trei maluri,  
În trei căsuțe triste nici unul dintre ei.  
Trei stele'n spasmul morții, trei trupuri între valuri  
Umplură'n miez de noapte năvodul altor trei.

HOREA CARPATINU

## Furtună

Cer plumburiu... în stoluri nori s'adună,  
Copacii desfrunziți de vânt se'ndoaie,  
În loc de-argintul razelor de lună  
Străfulgerări pe boltă se'ntrețae.

Sinistru plâng torențele'n cascadă  
Și lupi urlând s'apropie de sat  
Copiii plâng — vuește vântu'n stradă  
Iar clopotele sună ne'ncetat...

Plâng norii grei în picuri mari de ploaie,  
În jurul meu natura'ntreagă plânge...  
Întâi încet, pe urmă în şuvoae  
Din sufletul meu picur stropi de sânge...

I. V. SPIRIDON



Furtuna

UN ALES AL CERULUI

## Vlădica Nicolae Ivan



† Episcopul Nicolae Ivan

Din cerurile luminoase cad fulgi bogați de zăpadă. O iarnă întreagă i-am așteptat zadarnic. Le-am dus dorul alături de copiii zburdalnici și alături de plugarii îngândurați. Nici Moș Nicolae nu i-a adus, ca altădată, cu săniușa lui încărcată de daruri. Nici Moș Crăciun nu și-a scuturat înălbita barbă bătrânească, decât cu o ușoară tremurare a degetelor sale înfrigurate.

Și acum cad îmbelșugat din ceruri minunatele flori ale iernii. Cad și din ele se țese strălucitul covor al curățeniei cerești.

Prin văzduhul mohorât de jalea unui neam întreg, fulgii s'amestecă cu glasul plângător al zecilor de clopote, cari însoțesc cu lacrimile lor turnate în răsunet pătrunzător, pe Arhiereul cu nume devenit în veci nemuritor: Nicolae Ivan, care plecat-a pe cărarea veșniciei. Pe această cale a nesfârșitului, cerul a ținut să-i aștearnă covorul moale a aripilor îngerești, a hermelinei rară podobă, ca să-i fie mersul lin și pasul neturburat, pentru că prea aspră i-a fost calea neamului pe care a frământat-o din straja tinereții până în noaptea vârstei bătrânești, în valea lacrimilor. Piciorul său sprinten zdrobit-a sub călcâi spinul crescut în ogorul sufletesc al credincioșilor păstorii de el, cărora pregătitu-le-a o hrană mai aleasă; zdrobit-a din calea noastră colțuroasa piatră a drumului vieții, ca să putem alerga fără greutate către piscurile idealului întrevăzut de agerul său ochiu; umărul său de titan ridicat-a din stâncă în veci nepieritoare, clădiri cu turnurile scăldate în strălucirea văzduhurilor cerești și în apa ploilor — aghiazmă de îngeri sfințită:

clădiri în care mii de ani se vor depăna rugăciunile credinței strămoșești pentru veșnica dăinuire a fiilor neamului, pe cari i-a iubit și ca biblicul Avram i-a adunat la sânul său părintesc, dar și pentru veșnica pomenire a numelui său de Nicolae, ocrotitorul și de minuni făcătorul.

Netăgăduita și marea minune dela Cluj prin el s'a făcut.

În ciasul chemării celei rostite de Dumnezeu, de bună seamă inima sa a tresărit, dar cu evlavie eroică a răspuns: „Doamne aici sunt, înfăptuește-ți voia Ta prin cugetul meu cel bun venit dela Tine, prin glasul meu rostit de Tine, prin fapta mea condusă de voința Ta“...

Și cerul început-a să lucreze prin el, căci singur cerul este atotputernic, cerul poate crea din nimic, cerul are puterea săvârșirii minunilor prin aleșii săi.

Un ales al cerului a fost. Nimic n'a fost când a venit la Cluj și prin el toate s'au făcut: Catedrală falnică și biruitoare peste timpuri și

dușmani, biserci cu podoabe naționale, școală de apostoli, credință izbăvitoare, mândrie strălucitoare de înfăptuiri românești, încredere desăvârșită în viitorul plin de înălțare a patriei iubite, ocrotire caldă a fiilor neamului, viață cu tradiție românească și cu ritmul viu și creator.

Un ales al neamului a fost, trimis de ceruri să fie pildă luminoasă în lungul veacurilor ce vor să vină. El ne-a arătat drumul către îndeplinirea cu eroism a datoriei către Dumnezeu din ceruri, către neamul încercat în suferințe, către munca ce trebuie îndeplinită pentru înălțarea — întărirea și izbăvirea de-a-pururi a patriei în care s'a născut. A luminat, a clădit suflete și idealuri, a suferit și s'a jertfit ierarhul Nicolae Ivan.

Alesul neamului, alesul cerului, alesul Bisericeii, alesul înfăptuirilor a fost. Cerul i-a aruncat puntea albelor înălțimi; noi să-i urmăm calea ce duce spre veșnicia faptelor mărețe.

Dr. E. NICOARĂ

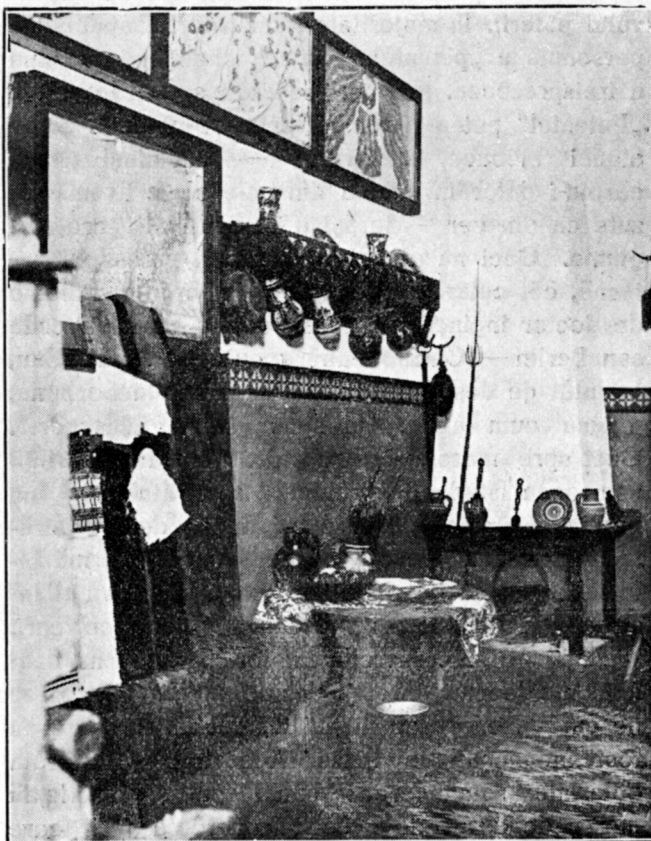
## SCRISORI DE DEPARTE

### Student în străinătate

E și aceasta o meserie, un fel de viață. Ale cărei aspecte vom încerca să le schișăm în rândurile ce urmează. Fără intenția de-a supăra nici cenzura dela noi de-acasă, nici — Doamne ferește! — comisiunea de devize.

Țara noastră a fost totdeauna bine reprezentată, ca tineret, în străinătate. Cantitativ. Până mai anii trecuți, în Germania de pildă, cel mai mai mare număr de studenți străini oaspeți îl aveam noi Români. Mai precis: studenți de cetățenie română. După noi, în locul al doilea, se înșiruiau studenții din Statele Unite ale Americii. Cam la fel stăteau — și poate mai stau — lucrurile și la Paris. Era desigur un lucru care făcea cinste Țării noastre, în ochii străinilor. Și nu în mai mică măsură, era un lucru de cinste totodată, individual luat, pentru orice tânăr de vișă românească ce se ducea peste hotare ca să se desăvârșască în cele ale științei și odată întors acasă să săvârșască o muncă științifică și cărturărească cât mai superioară pentru propășirea Țării sale. Se știe doar, că cele mai proeminente personalități cari au ostenit și ostenesc și acum pe arena culturii românești, au petrecut timp mai scurt sau mai îndelungat în străinătate. Și se mai știe și aceea, că nu numai marile capacități, cari au revoluționat cultura și gândirea românească s'au dus să vadă și să studieze la ele acasă posibilitățile spirituale ale altor neamuri, ci prea adeseori și patente nulități. Problema de căpe-

tenie era banul. Și criteriul de selecțiune — dacă mai putea fi vorba de așa ceva — tot banul era.



Muzeul din Comarnic: Interior românesc



Am avut marele noroc, în trecut, ca tocmai boierimea țărilor românești, care avea mijloacele materiale necesare traiului peste hotare, să aibă cât mai puțini copii proști. A fost o glumă a destinului; glumă care ne cădea tocmai cum **trebuie**. Istoria noastră e plină — deschideți și vedeți! — de nume ilustre de obârșie boierească, nume cari au adus de peste hotare sămânța ideilor ce-au revoluționat complet viața Principatelor române dela 1848, trecând prin Unirea cea mică (1859) și până la Unirea cea Mare, care ne-a strâns pe toți Românii laolaltă sub aripile ocrotitoare ale aceleiași Românii Mari, întregită între granițele ei firești.

Cam cu asemenea gânduri despre utilitatea trimiterii în străinătate a șoimilor sufletului românesc ne-au găsit anii mănoși în de toate, de după mărita întregire. Când tradiția — căci era aceasta o tradiție — plecării la studii peste hotare s'a reluat și continuat sub cele mai variate forme, cu cele mai pestrițe rezultate. Statul vărsa an de an sume grele în acest scop. Potrivit tradiției — aici tradiția înseamnă obiceiul pământului — ca să te înfrupți din generoasele ofrande ale noului stat românesc, îți trebuia nu mai mult decât „oțăr“ de dovadă că ești de neam ales, de sânge boieresc; ca să te căpătuiești cu o sumă opulentă. Sau barem un reazim bun în cineva sălțat de evenimente cât mai aproape de cașcavalul puterii. În majoritatea cazurilor. Capacitatea personală a „petentului“ era o chestiune de mână a treisprezecea. Nu interesa atâtea sporul la studii. „Petentul“ putea fi foarte bine „re-petent“. Și de atunci încoace, destinului — aceluiași destin căruia-i datorăm atâtea din cele ce le avem căzute ca din cer — iarăși a început să-i ardă de glume. Căci nu arareori citeam în presa pământeană, că, cutare student român și-a luat diploma de doctor inginer la școlile politehnice din Dresda sau Berlin — Charlottenburg, cu mare laudă. Sau, tot atât de des un doctorat în drept la Sorbona, magna cum laude. Am spus anume „adeșori“. Căci spre marele nostru noroc am avut de fapt asemenea studenți străluciți în străinătate. Imi permit să numesc, dintre cei mulți, despre strălucirile izbânzi ale căroră am apucat să mă informez, pe cei doi fii ai actualului Ministru al Instrucțiunii Publice, dl Dr. Const. Angelescu, cari, vrednici ca și preavrednicul lor părinte, nu desmint nicidecum, în slujbele de mare răspundere pe cari le onorează în patrie, faima cu care au fost încununăți la Paris. Aceasta e adevărata boierime românească: sănătoasă și însuflețită mereu de dorul de-a se dărui toată țăria care a zidit-o. Aceasta e boierimea care are la origine noblețea sângelui românesc, păstrat în toată cu-

rățenia lui inițială. Această boierime nu ne-a făcut numele de răs niciodată. Alături de ea, s'a situat din vreme o alta: aceea a banului asociat cu prostia cea mai patentă; să-i zicem: ciocoismul! Țiu minte că am citit cândva, în ziarul „Cuvântul“, un articol în care ziaristul Mihail Sebastian discuta o seamă de lucruri destul de revoltătoare, petrecute între Legația noastră din Paris și o seamă de studenți de cetățenie română aflători la studii, în capitala Franței. Băieții noștri — trupa era impresionantă — au mâncat și-au băut bine pe la restaurantele pariziene. Până aici, nimic rău. Dar pe cât se arătau de harnici să consume „pe credit“, pe atât se dovedeau de zăbavnici cu plata conturilor făcute. Chestiunea a ajuns la Legație. Reclamanții au dat, se'nțelege, numele ștregarilor reclamați. Destinul — oare tot el și aici sau... altceva? — a vrut ca mai pe toți, dacă nu chiar pe toți, să-i cheme Segal, Kohn, Goldman sau ceva cu „berg“ în coadă. Adică, toți români de viță... nouă! Notați că lucrurile acestea se petreceau acum câțiva ani. Vreme la care actualele restricțiuni pentru exportul de devize nu ajunseseră încă să împiedece pe nimeni să trimită bani în străinătate câți vrea și când vrea.

Nu din această pricină a luat guvernul nostru măsuri ca să stârpească orice urmă de student român în străinătate. Greutățile financiare prin care trece toată lumea, în primul rând, au dus la hotărârea de a stăvili ieșirea peste graniță, pentru studii. Și încă ceva! Avem acum, la noi acasă, slavă Domnului, școli superioare cari pot înlocui cu succes orice așezământ similar din străinătate. Studenții de supușenie română e de tot logic să studieze în țara lor. Așa se argumentează sus. Și e corect! Până la un loc. Și anume, să-l obligi pe tânărul bacalaureat, dacă poștește Universitate, să cerceteze Universitățile românești. Inșă după ce a dobândit o diplomă și dorește să-și întregască studiile dincolo de graniță, e iarăși logic să nu-i pui piedeci, ci să-i ușurezi împlinirea acestei dorinți.

Fiindcă se știe prea bine un lucru: Altfel se deschide mintea unui tânăr care mai poate munci, trecând dela un profesor la altul, dela o școală la alta, dintr'un oraș într'alt oraș, dintr'o țară în altă țară. Aceleași probleme într'un fel le vede profesorul dela București și într'altfel cel dela Paris sau Londra. Sunt oameni noi, metode noi posibilități noi de muncă și această nouitate n'o vezi decât colindând dintr'un centru de cultură în celălalt. Studentul sânguincios desprinde din toate ce e bun și ce-i poate fi de folos în ceasul în care va fi chemat să muncească la el acasă. Așa de pildă, un student român în Germania, martor la prefacerile politico-sociale de aici, n'are să se

facă „hitlerist“ la nici un caz, cum sunt înclinate să creadă atâtea creiere strâmte. Dimpotrivă! Când la stația de frontieră Grigorie Ghica-Vodă, sau altundeva, poliția românească vine și-i confiscă toată corespondența — inclusiv scrisorile logodnicei sale — pentruca apoi să i le înapoieze cu mii de scuze, el, cu amărăciunea cuiva se simte jignit de-ai *lui*, *la el acasă*, va spune omului puterii: — Domnule, am plecat Român în Germania și mă întorc de două ori Român!

Așa stau lucrurile. Și să nu fie cu bănat dacă spunem că măsura guvernului român de-a împiedeca accesul studenților români peste graniță e cât se poate de ne la locul ei. Guvernul român să se fie strict de dispoziția de a nu mai acorda învoire de studii în străinătate decât acelor studenți cari nu se pot desăvârși în țară. Și aceștia sunt desigur diplomați — licențiați sau doctori — ai Universităților românești. Toate țările civilizate fac schimburi de studenți. Chiar și China. Acestor studenți li se acordă cu mărime mijloacele de traiu peste hotare. Și fiindcă am pomenit de China, fie-mi permis să spun că toți studenții chinezi de-aici dela Breslau, primesc lunar — și la timp — 400—500 Reichsmark. Studentul român, prin comparație, primește 200—300 RM și nici aceia regulat. Se luptă cu nevoi cumplite, nu poate apărea nicăeri și totuși nu dorește să

fie sub protectorat englez când vede că colegul lui din Egipt are de toate și îndoit față de el. Vrea să rămână Român și această vrere, care-i o mândrie pe care *numai* el și-o știe prețui îndeajuns, îl împinge mereu înainte. Până când? Pânăce se întoarce acasă cu obraji gălbejiți de traiu rău și umiliți și cu ochii vineți de neodihnă. Cam așa i se întâmplă studentului român de astăzi din străinătate.

Câți o știu?

Sunt sigur că dacă acolo sus, unde se poartă frânele treburilor românești, ar fi mai multă înțelegere pentru nevoile noastre, guvernul n'ar mai zăbovi o clipă să-i lase odată să isprăvească ce-au început, pe studenții din străinătate, ridicând orice restricții pentru exportul de devize necesar traiului de toate zilele. Iar pentru viitor, să nu mai îngăduie nicidecum ieșirea din Țară decât acelor cari au obținut o diplomă universitară la noi acasă. Fiindcă fără studenți în străinătate, nu numai țara noastră dar oricare alta, *nu* va putea rămâne *niciodată*. Pușini dar buni! Acelora însă, să le dea posibilitățile de studiu și traiu, ca să poată reprezenta cu toată demnitatea sufletul românesc și specificul național în mijlocul străinilor cari ne cunosc așa de puțin și cum nu se poate mai rău.

Breslau, Februarie 1936.

GRIGORIE T. MARCU

## PRINOSUL PRIETENILOR

### Poeta Maria Cunțan



Duioasa poetă Maria Cunțan, trecută, nu de mult, în lumea de unde nu mai este întoarcere, s'a născut în Sibiu, la 1862, ca fiica cea mai mare a profesorului de muzică bisericească și tipic Dumitru Cunțan (soția Maria, născută Pop) dela Seminarul teologic „Andreian“, azi Academia Teologică.

D. Cunțan era de fel din Dobârca, de lângă Miercurea Sibiului. În această comună a funcționat ca preot, până la chemarea sa, ca reputat cântăreț și tipicar, la Seminarul Andreian, de către marele Mitropolit A. Șaguna. A fost un timp și preotul parohiei din suburbiul Iosefin al Sibiului și este cunoscut ca apreciat autor al mai multor valoroase compoziții bisericești, răspândite în întreg

cuprinsul Ardealului, de numeroasele generații de preoți și învățători, pe cari i-a crescut în cursul îndelungatei sale cariere dascălești la Seminar.

Poeta a avut două surori și un frate, acesta din urmă decedat în fragedă copilărie. Ambele surori, Alexandrina și Elena, înzestrate, ca moștenire dela părințele lor, cu un remarcabil talent muzical și cu glas sonor și frumos, au făcut studii mai înalte de muzică vocală și de pian, la Berlin și la Leipzig, în Germania, obținând ambele diplome de profesoare de muzică.

Alexandrina a ocupat, după terminarea studiilor, un timp, catedra de muzică la Școala civilă de fete a „Astrei“ în Sibiu. Măritată apoi la Berlin a murit de vreme. Sora ei Elena, care i-a urmat ca profesoară de muzică și cant la aceeași școală, trăiește de trei decenii în Troppau (Ceho-Slovacia), ca văduvă a unui fost ofițer-profesor la școala militară din Sibiu și mai târziu profesor de liceu de Stat austriac.

Poeta Maria Cunțan a urmat, după terminarea școlii primare românești din Sibiu, Școala civilă de fete săsească de aici, (o școală medie, un fel



de gimnaziu) cu curs de 4 ani — pe vremea aceea noi Românii neavând încă școale medii de fete în Ardeal.

Și-a completat și lărgit apoi cunoștințele generale și, în special, cele literare, pe cale auto-didactică, având ca bună tovarășe și îndrumătoare, pe devotata ei prietină, mai în vârstă, Anastasia Toma, soția fostului asesor consistorial Moise Toma din Sibiu.

Anastasia Toma,<sup>1</sup> o femeie de înaltă cultură, a fost mai mulți ani profesoară de limba germană la vestitele institute pentru educația fetelor „Manliu” în București și „Oteteleșanu”, dela Măgurele-București. Anastasia Toma, ea însăși scriitoare-poetă, a introdus pe Maria Cunjan în tainele literaturii universale și mai ales germane, ajutând și contribuind la desvoltarea talentului ei poetic în mugure, în evoluție, manifestat, de altfel, foarte de vreme în tinerețele ei. Natural, că poeta era la curent și cu literatura națională contemporană, cu noua școală poporanistă de pe vremuri și sta în contact cu toți scriitorii de seamă cari erau stabil ori vremelnici în Sibiu: G. Coșbuc, Ioan Slavici, I. Rusu-Șirianu, Ilarie Chendi și mai târziu Octavian Goga și alții.

De mirare este, cum a putut poeta Maria Cunjan, care nici când n'a stat și n'a trăit, durabil, în mediu rural, în mijlocul poporului dela sate, să pătrundă, să înțeleagă și să înfățișeze atât de plastic, în poeziile sale, viața dela sate? Ea, care nu cunoștea viața sătenilor decât din cele câte două luni de vacanță ce le petrecea, în fiecare an, în lunile de vară, cu părinții ei, în frunțașele comune Gurarăului și Săliște (jud. Sibiu)!

Cu ocazia acestor scurte popasuri la țară, spiritul pătrunzător de poetă, născută și nu făcută forțat și artificial, cum se vede, pătrundea până în adâncuri, viața și obiceiurile dela sate, pe cari apoi le exterioriza, le concretiza, atât de magistral, în creațiunile sale poetice. Spiritul ager de observație și talentul poetic cu care a fost înzestrată de Dumnezeu, au dat poetei puțința să fixeze în versuri maiestre imaginile, observările, impresiile și inspirațiile ei multiple.

Am avut prilejul să cunosc pe poeta, mai deaproape, de acum 4 decenii. Fire blândă, timidă, aproape stângace și neajutorată pentru exigențele și nevoile cotidiene ale vieții, proza vieții pentru poeta era inexistentă. Ea trăia în altă lume, în sferele superioare ale poeziei.

Din pricina acestor îndeletniciri de predilecție, ale cultului ce avea și manifesta cu putere irezistibilă pentru poezie și jertfitorii la altarul ei, poeta

a avut de îndurat în însuși cercul restrâns al familiei proprii multe momente desagreabile și dificultăți. Mama ei, ori cât de iubitoare a copiilor săi, ca toate mamele, înzestrată cu simț practic și cu experiență de viață, în îngrijorarea ei pentru viitorul și soarta acestei fiice a sale, care numai truște viețuia pe pământ, nu arareori o mustra părintește pentru pasiunile și preocupările ei poetice-literare, considerate pe vremea aceea drep-lux, pe care nu oricine și-l putea permite.

Poeza avea, cu toate acestea, amenajată în locuința părinților o cameră a ei proprie, unde se putea dedica integral și neconturbată marei și dragei sale pasiuni. Era continuu preocupată, obsedată chiar, de ea și adeseori continua să-și țese pânza visurilor, a inspirațiilor și să-și depene caierul avânturilor ei poetice ori își fixa pe hârtie produsul inspirațiilor ei momentane — la vecinii prietini ai ei și ai familiei sale, dintre cari mai apropiate erau familiile Vătășianu-Toma și a sub-semnatului.

Poezia de mai jos: „Preludiu” lui Il. Ch. se datorește unei astfel de ocazii și s'a scris la anul 1900, în casa mea și la biroul meu. Poeta, nesa-tisfăcută pe deplin de realizarea inspirației sale, a rupt filele pe cari și-a fixat versurile, și le-a aruncat în corfa de hârtie. Găsite ulterior de mine, am păstrat „Preludiul” timp de 35 de ani și mai bine, cu gândul de a-l publica cândva, după moartea poetei. Momentul acesta a sosit. O fac ca omagiu amintirii duiosiei poete. Iată această poezie:

## PRELUDIU

Lui IL. CH.<sup>1</sup>

.....  
Apoi în dreapta mi-ai dat ramuri  
Ce ai rupt din verdele maslin  
Cu un surăs de fericire  
Mi-ai zis în urma ta să vin.

Și uite viu, dar calea-i lungă,  
În drum mă poticnesc mereu;  
Tu ești atâta de departe,  
Așa de singură sunt eu.

Odată să-mi mai fi aproape  
Să-ți mai aud dulcele glas,  
Din toate dorurile'n lume  
Atâta dor mi-a mai rămas.

Mai prezint cetitorilor prin bunăvoința Dnei Ersilia Vătășianu, buna prietină a decedatei poete, următoarele poezii inedite:

<sup>1</sup> Dintr-o familie de comerciant macedo-român, bine înstărit, a fost mama Doamnei Ersilia Vătășianu, soția directorului general al băncii „Albina”, Sibiu.

<sup>1</sup> Idealul poetei era Ilarie Chendi, cunoscutul scriitor și critic literar, pe atunci în redacția „Telegrafului Român”, Sibiu.

## AMINTIRE

ANASTASIEI<sup>1</sup>

Sedeam la voi pe lângă masă  
Sub învâlișul de pridvor,  
Nevestele torceau la vatră  
Din fuse mari, cânepa lor.  
Bărbații erau duși la gloate,  
Afară viscol, fum și foc,  
Tu, mamă, ne'ntăreai credința  
În prăpăditul de noroc.  
Feciorii doi trecură munții  
Să moară'n țară pentru neam,  
Căci ori și unde se ridică,  
Copacul e un trunchiu, un ram.  
Copiii se jucau prin curte  
Jocul nevoilor — război  
Ce ca o fiară sângeroasă  
Din zare cobora spre noi.  
Și-ai ridicat deodată fruntea  
Senină sub a vârstei nea,  
Ochii tăi, tulburați de lacrimi  
Au întâlnit privirea mea,  
Ți-ai întins brațele muncite,  
Privind în curte spre nepoți,  
Și-ai zis: „O, de-ar veni Românii  
De ei să ne-alipim noi toți,  
Sdrobească-ne pe toți bătrânii  
Năvala sborului cumplit,  
Dar să vedem în clipa morții  
Ardealul nostru mântuit!“

Mă uit îngândurată'n zare  
Peste coline și livezi,  
Noi l-am văzut ca niciodată,  
Vei fi ajuns și tu să-l vezi?  
Stau lâng'un zid cuprins de glie,  
Din turlă chiuiesc copii,  
Jos valea gârlei e'nflorită,  
Sus culmea munților surii,  
În depărtare dintre dealuri,  
Domnește falnic peste plai,  
Cetatea biruinței noastre  
Cu mănăstirea lui — Mihai.  
A înviat ca niciodată  
Strălucitorul, sfântul vis...  
Vom înfrunta cu'nțelepciune  
Uniți în toate, ce o fi scris!

1916.

## LĂSAȚI-MA SĂ BEAU UITARE

Lăsați-mă să beau uitare,  
Dați-mi potirul alb, curat,  
Am ocolit pământ și mare  
Să uit și totuși n'am uitat.

Fierbinți îmi picură pe frunte  
Lacrămi de rime și de fiori  
Rău pentru mine, fără punte,  
Cu maluri fără pomi și flori.

Cântare sfântă — poezie,  
Cum de n'ai darul de-a scuti  
De-a vieții crudă ironie  
Nevinovații tăi copii!

Mă prinde dor de-o nepăsare  
Neștiutoare de păcat  
Lăsați-mă să beau uitare,  
Dați-mi potirul fermecat!

Să plec și eu unde se duce  
Tot ce e viu, ce e atom,  
Va rămânea un semn de cruce  
Pe sbuciumarea mea de om.

Când nimeni nu va ști de mine,  
Când nimeni nu va cumpăni  
Durerea clipelor haine  
Ce mi-a fost dat a le trăi,

Când lanțurile firei grele  
Nu le va mai încătușa,  
Frânturi din cântecele mele  
Din când în când vor învia.

1924

Poeta a mai scris și o dramă populară în versuri în 5 acte: „Păcatele părinților“ — cetică de autoare într'un cerc restrâns de prietene, prietini și literați sibieni. Aceștia din urmă o apreciau favorabil. Subiectul era dragostea între doi tineri, în calea căreia se puneau faptul, că erau frați — fără a ști. În vederea evenimentelor războiului, ce se prevedea în 1913 manuscrisul acestei drame a fost predat de poetă, „pentru mai bună păstrare“ la „Astra“ secretarului II de atunci, dlui Octavian Tăslăuanu, având știre despre aceasta și secretarul I de pe acele vremuri, dl Octavian Goga. Manuscrisul a dispărut fără urmă. Toate cercetările de a-l găsi au fost zadarnice.

Am socotit de o datorie de pietate a noastră, față de răposata și mult apreciată poetă, de care ne leagă amintiri plăcute și sentimente de veche prietenie, ca, drept un modest omagiu, să ștergem colbul de pe un mănunchi de poezii inedite ale ei și publicându-le să le salvăm de peirea, pe care, poate, nu o merită.

Versurile acestea sunt totodată un ultim salut al poetei, trimis prin noi, locului ei de naștere, al copilăriei, al adolescenței și al leagănului aventurilor ei poetice, Sibiului ei drag, nostalgia căruia o clipă n'a încetat a o purta în sufletul ei neprihănit, până în ultimele momente ale vieții.

CONSTANTIN POPP



<sup>1</sup> Anastasia Toma, buna prietenă a poetei.



ANII ȘI CLIPELE DIN URMĂ ALE POETEI

## MARIA CUNȚAN



Maria Cunțan

vremii", semnate de ea și apărute în editura „Minerva” din București și de tot sufletul ei feminin și românesc risipit prin vechea „Tribună” din Sibiu și prin atâtea reviste ca „Luceafărul”, „Sămănătorul” etc. dacă, zic, unii o uitaseră, iar alții nu o cunoscuseră, Maria Cunțan a simțit totuși și în viața ei retrasă de azil, bucuria recunoașterii talentului și a calităților ei de scriitoare. Și este, cred, destul să amintesc aici, că M. Sa. Regina Maria a României nu lăsa să treacă nici o sărbătoare creștinească mai însemnată, fără să-și amintească de dânsa. Și „azilencele” rămăneau înlemnite și cu mâna la gură, care pe unde se găseau, când vedeau că oprește la scară „mașina dela Palat” și că Doamna de Onoare a M. Sale Reginei Maria întreabă și vrea să vadă pe „domnișoara Cunțan”.

În azilul „Domnița Balașa” am cunoscut-o și eu, personal — sunt vre-o patrusprezece ani de atunci — pe Maria Cunțan. Auzind — se vede — că Banca „Albina” din Sibiu copilariei și totodată locul consacării sale oficiale, prin critica contemporană, ca scriitoare și poetă, își deschisese o sucursală la București, Maria Cunțan a finit să fie una dintre primele deponente — cu prea modestele ei economii — ale acestei Sucursale. Așa i-am făcut cunoștința și de atunci am rămas buni prieteni până la sfârșit. Până acum doi-trei ani — de când devenise mai neputincioasă — o vedeam cel puțin câte o zi pe săptămână în mijlocul familiei mele. Ne aducea aproape întotdeauna câte ceva nou din ce scrisese, sau reviste, în cari își publicase ultima poezie. O rugam să ne citească și o ascultam cu evlavie par’că și cu mare emoție cum își depăna duos și cu un fel de amărăciune în glas uneori, sau cu lacrimi de revoltă în ochi alteori — câte un crâmpciu din viața ei fărămițată în stichuri și din visurile ei niciodată împlinite.

Apoi se liniștea și vorbiam despre altceva: de politica zilei, de războiul trecut și de cel ce se temea că are să vie în curând (văzuse și trăise evacuarea Bucureștilor!) și de... Ardeal. Era plină de recunoștință pentru lumea din vechia „Țară” care o adăpostise și o adăpostea, și-și arăta adeseori amărăciunea că „frații de dincolo și de dincoace” nu se’nțelegeau prea bine între dânsii.

O întrebam uneori, dacă nu se dorește „acasă”, acolo în Ardeal, la Sibiu. Iar ea îmi răspundea, mai la’nceput aproape totdeauna, negativ, ba uneori chiar cu un fel de groază sau revoltă, ca și când s’ar fi temut să nu supere, cu acest gând

De un șir de ani — din timpul marelui războiu — poeta cea mai de seamă a Ardealului și fără ’ndoială una dintre cele mai talentate scriitoare ale noastre până azi, Maria Cunțan trăia la București, adăpostită în Azilul de bătrâne „Domnița Balașa” al așezămintelor Brâncovenești. Avea acolo chilioara ei și se bucura de o deosebită considerație atât din partea celorlalte „azilence” — cum le numea ea pe celelalte tovarășe de izolare de lume — cât și din partea organelor de conducere ale Azilului.

Sfioasă și discretă, cum îi era firea și cum o arată și întreagă opera ei poetică, nu-și reclamase și nu aștepta nici un fel de privilegiu, dar numele și preocupările ei intelectuale îi asiguraseră dela început o situație aparte. Căci într’adevăr poeta Maria Cunțan n’a încetat „să scrie” decât atunci, când vre-o boală — și în anii din urmă slăbiciunea și neputința — o țineau legată de patul suferinței.

Și dacă mulți uitaseră de dânsa, iar parte din tineretul de azi nici nu luase, poate, cunoștință de cele două volume de poezii: „Din caerul

de întoarcere acasă, pe bunii Români din „Țară”, cari au primit-o la ei.

„Și-apoi unde și la cine să mă duc eu acolo la Sibiu?” încheia câteodată această temă de discuție, ce ni se părea că-i era nu numai dureroasă, ci și enervantă în același timp. Și totuși eu vedeam și știam că-i era dor de casă și-i era plin sufletul de Sibiu, de Ardeal și de trecutul ei de acolo.

Aminteam mai sus, că Maria Cunțan, delicata și duioasa poetă a Ardealului celui vechiu, a celui robit și înstrăinat, n'a fost părăsită de inspirație și n'a încetat a scrie până aproape în ultima clipă a vieții sale. Și — ceva mai mult — se pare că, trăind oricum izolată de lume în această republică a uitării, care este un azil de bătrâne, poezia din acești ani și-a păstrat aproape neschimbată aceeași factură sufletească din trecut și se scaldă în aceeași atmosferă discretă și fină de feminitate, de viață rustică, și presărată pe ici pe colo de naționalismul ardelenesc de dinainte de război. Cu alte cuvinte leagănul ei de inspirație poetică pare a fi rămas acela al epocii „Luceafărului” lui O. Goga și al „Sămănătorului”.

Poeziile din această perioadă de timp au apărut — cea mai mare parte — în diverse reviste literare mai puțin răspândite și cefite, iar manuscrisele mai de seamă știu că le depusese, sunt câțiva ani de atunci, la Academia Română.

De vre-o câțiva ani poeta Maria Cunțan era instalată la „Sanatoriul Filaret”, unde s'a stins ca o sfântă mucenică a unei vieți de umbre și visuri — împăcată, sau neîmpăcată cu soarta — care, precum se știe, nu i-a rezervat cât a trăit prea multe bucurii din acelea așteptate de ea ca „om”.

Când în seara zilei de 24 Noemvrie 1935 a fost mutată de personalul sanatorului în „rezervă” (cameră cu un singur pat și bine încălzită, având o

destinație fatală) ar fi zis către sora Smaranda, care o îngrijea: „Vezi, soră dragă! Cât mi-am dorit eu în viață o cameră ca asta, care să fie numai a mea, și n'am avut parte de ea, decât acum când... când nu-mi mai trebuie”. A doua zi 25 Noemvrie 1935 la ora 8 dimineața și-a dat sfârșitul.

Din mijloacele puține, ce am găsit ca economii ale celei ce închisese ochii pe vecie, am îngrijit de cele necesare așezării Mariei Cunțan în cimitirul Belu din Bucureștii ei dragi, cari au ocrotit-o și pe cari ea i-a iubit.<sup>1</sup>

Pe drumul din urmă a fost însoțită de buchetul de flori al M. Sale Reginei Maria, care n'o uitase nici la moarte, de coroana de flori a Societății Scriitorilor Români și de multe alte flori aduse de câteva doamne cunoscute și prietene din trecut. A asistat la ceremonia religioasă și a însoțit-o până la mormântul deschis între alții și dl prof. N. Iorga, iar cuvânt de ultim drum i-au rostit: D-na A. Vrioni în numele Asociației Femeilor Intellectuale și a Societății Scriitorilor Români, precum și poeta Smara, ambele vibrând de calde sentimente omenești și camaraderești.

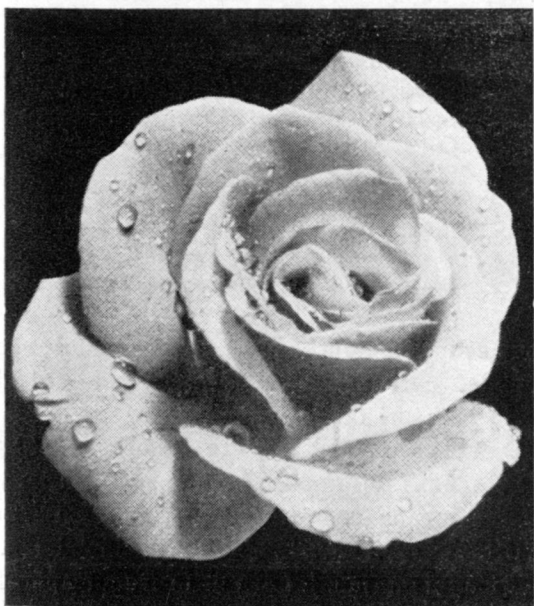
De încheierea acestor rânduri îmi permit a face apel la oricine știe și poate să aprecieze opera poetică și națională a Mariei Cunțan și în special la Asociația pentru literatura și cultura popoului român „Astra” din Sibiu, să se gândească, dacă nu ar fi cazul să-și înscrie aceasta din urmă mai ales în programul ei de comemorări, și numele acesteia, care a fost poeta Maria Cunțan.<sup>2</sup>

București, Februarie 1936.

S. ROȘCA

<sup>1</sup> I s'a putut cumpăra un loc de mormânt numai pentru 10 ani.

<sup>2</sup> „Fundatiile Regale” ar face un lucru deosebit de plăcut și folositor, dacă ar republica opera Mariei Cunțan, întregindu-o cu poeziile inedite ale delicatei poete. N. C.



## Oglinda

Când în undele-ți senine  
Chipu-mi tânăr oglindeam,  
Prinse ca'ntr'o bucurie  
Amândouă surâdeam.

Azi, din ce în ce mai tristă,  
Chipu-mi veșted când resfrângi,  
Scump tovarăș de durere,  
Ce'nduioșător mă plângi!

Ah, amarul curs al vieții  
Nici ție nu-ți vine să-l crezi  
Și nu-i departe ziua'n care  
Te-or înveli, să nu mă vezi!...

DAFNA BLAGAIANA



## Poezia religioasă a Mariei Cunțan

În literatura românească femeia-poet e o raritate. Româncele se mulțumește să citească poezia și numai arareori încearcă s'o și facă. Dintre femeile sărutate pe buze de albinele din Himet și cari au adus jertfe pe altarul muzelor, moartea a răpit din lumea existenței materiale pe Maria Cunțan.

Chiar acum se'mplinesc două decenii, de când Mariei Cunțan i-au apărut în 2 volume intitulată: „Din caierul vremii” creațiile poetice. Ce titlu rustic: Din caierul vremii! Suntem în epoca în care literatura voia să înfățișeze realitatea etnică, ceea ce are mai poetic omul dela țară crescut în intimitatea lui străveche cu cerul și pământul, sincer și străbătut de fiorul religios. Caerul înseamnă în multe legende și basme populare viață, firul pe care-l întinde cineva, foarte asemănător Parcelor mitologice; ele semnifică firul vieții ce se scurge ritmic în Cronosul imutabil.

În acelaș sens e luat cuvântul „caer” și în titlul volumelor Mariei Cunțan. Poeziile ei nu sunt decât fragmente din firul ce se'ntinde din caierul vremii trecute prin sufletul ei sensibil și complex. Zic complex, căci din el nu lipsește nici Minerva, nici Eros. Cum ea a fost crescută în tradiția Bisericii străbune și nutrită cu idealul creștin, sufletul ei a fost străbătut de acest suflu creștin pe care îl întâlnim și în poezie. Cum pentru orice poet poezia e o harfă ce vibrează de vântul care bate și care e însuși sufletul poetului, impresionat de atâtea și atâtea lucruri — și în poezia Mariei Cunțan se deapănă dispersat printre versuri de altă natură, și viața în aspectele ei religioase.

Natura, pentru Maria Cunțan, nu e o realitate irațională, nu e născută din acel grăunte revoltat, care în cosmogonia lui Schopenhaur, voind să ajungă liber, s'a transformat în lume, în om, și totuși nu e liber și ca urmare e nefericit — ci e ceva mai sublim:

Biserică cu bolta sprijinită  
Pe zidurile munților din ceață,  
Amvonul tău e stânca prăbușită,  
Strănille tale — văile'n verdeață,  
Lumina e iconostas de rază  
Sub care câmpul și-a înflorit covorul,  
Brădetul de pe culmi ne tămăduiește,  
Cetania o murmură izvorul.

(Biserică, op. cit. I, p. 21).

Dacă natura e biserică, înseamnă că în ea locuiește Divinitatea, Spiritul absolut. Cum și în om există ceva divin, insuflat primului om de Creator și apoi transmis și celorlalți, între acest ceva divin care e sufletul și Divinitate poate exista o legătură oarecare — și această legătură care de fapt

e religia — se'ntărește prin rugăciune. Maria Cunțan prin „Rugăciune” mulțumește lui Dumnezeu că a ferit-o de rele, obișnuind-o a se înfrâna:

Îți mulțumesc, Putere uriașă,  
Ce m'ai obișnuit a mă 'nfrâna  
Și m'ai chemat de când eram în fașă  
Cu glas de mamă, sub aripa Ta

și tot lui Dumnezeu îi cere ajutorul:

Întinde argintia ta podoabă  
Peste durerea sufletului meu!

Viața e de multeori tragică. Poeta — cel puțin pentru mine — e pesimistă, dar:

Sufletul meu, tovarăș de cale  
Credința ți-e zare și lupta ți-e cruce.

Și sufletul, condus de credință vede:

...dreapta cărare de Tine aleasă  
Aurlu luminată de-o zare strălucită.

Durerea prea mare face ca și ascensiunea spirituală spre Dumnezeu prin rugăciune să fie zadarnică. Ea zdruncină și mai departe sufletul. Zadarnic e și micul ei pelerinaj:

Acolo unde lângă schit  
Pe-o cruce de stejar  
Hristos cel mort e răstignit  
Aproape de altar.

Durerea autoarei, n'o poate alina nici locul de pelerinaj; cu toate acestea o bisericuță artistic lucrată, ctitoria vre-unui Domnitor din cele trecute vremuri, de pe zidurile căreia se pot descifra atâtea realități istorice — zice adio celui care vine o singură dată și vede numai cantitatea, dar zice la revedere celui pătruns de misticismul atmosferei micii biserițe.

Într-o astfel de ctitorie domnească:

Lespezi mari de piatră la altare  
Spun povestea viței Brâncovene,  
O cetesc cei sprijiniți de cârje  
Și le pică lacrimi din gene.  
O cetesc bolnavii, ocrotiții  
În biserica strălucitoare  
O cetesc cucernicele maice  
Din pridvoarele scăldate'n soare.

și o cetește și autoarea și admiră gestul acelor firi nobile, cari și-au eternizat numele prin frumoasele locașuri de închinare.

Duhul creatorilor acestor locașuri sfinte plutește și acum. În popor, tradiția și bunurile spirituale se mențin ca ceva sacru. Precum lămpadoforii antichității elene predau vecinului lămpadarul și apoi muriau, tot așa și în trecut apărătorii tradiției au murit uneori pentru ea, dar erau bucuroși

că au predat-o cu limbă de moarte generației următoare. Dacă această comparație e universal valabilă, ea e și mai justă pentru trecutul românesc, în care tradiția cuprinde și religia și obiceiul și atâtea alte elemente, încât s'ar putea alcătui următoarea identitate valabilă pentru trecut: tradiție = ființa etnică.

Pe fondul tradiției generațiile crează acele serii de superstiții, cari apoi devin tot tradiție. Ideia aceasta a superstiției împreună cu o religiositate mistică n'o expune într-o poezie originală, dar rezultă foarte bine, din „Pelerinajul la Kevlaar” tradus din Heine.

O mamă își îndeamnă fiul:

O, fiule, te scoală  
Să mergem la Kevlaar  
La sfânta, Preacurata  
Să ducem și noi dar.

La Kevlaar:

Vin schiopi și-aduc picioare  
De ceară albă'n dar  
Și ciungii mâni de ceară  
.....  
Și celce dă o mână  
La mână e vindecăt

Iar ceice-i dau picioare  
Se duc jucând în sal.

(*Pelerinajul la Kevlaar, II, p. 143*).

Adoarme. Visează că Maica Domnului în atot bunătatea sa, vine la copilașul ei, îi alină durerea, îl face iarăși sănătos.

Dimineața:

Pe-o față ca de ceară  
Lumina se juca,  
Când fiul ei murise,  
De zi se lumina.

Cu toate acestea nu disperează, nu se simte nemulțumită, ci aduce laudă Maicii Domnului:

Fecioară, Te mărim.

Mai puțin fatalistă decât poezia de mai sus e poezia „În seara de Crăciun”, când, stând lângă foc, se gândește la copiii morți.

Sărbătoarea creștină a nașterii Domnului e pentru ea ocazie de reculegere spirituală, de meditare asupra sorții băiețașilor trecuți în lumea celor care nu cuvântă.

În poezia religioasă a Mariei Cunjan, e un lirism sincer.

IOSIF E. NAGHIU

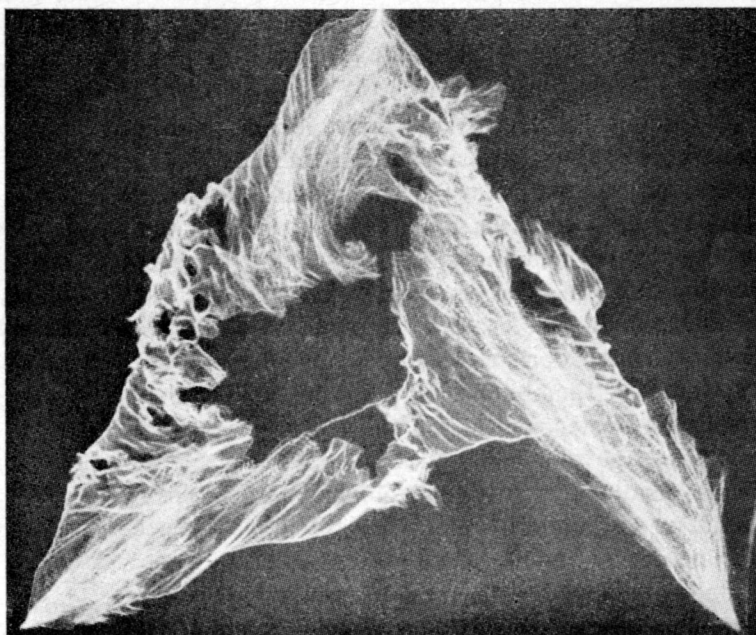
## CRONICĂ ȘTIINȚIFICĂ

# Dela piatra filosofală la transmutația materiei

În cronică trecută ne-am oprit la marginea împărăției atomului de Hidrogen — cel mai simplu dintre toți atomii — compus dintr'un nucleu și un electron. Dar câte taine nu mai ascunde această lume infinit de mică?... Atomii celorlalte corpuri de pe Pământ sunt construiți asemenea sistemului solar: au în centru nucleul (încărcat cu electricitate pozitivă), iar în jurul lui se învârtesc într'un dans amețitor — fără să se stânjenească unul pe altul — mai mulți electroni la distanțe diferite. Nu există în natură decât 92 de corpuri simple, sau elemente. (Așa sunt de exemplu Hidrogenul, Oxigenul, Clorul, Aurul etc.). Milioanele de substanțe pe care le întâlnim sunt combinații ale acestor 92 de elemente. (Așa de exemplu apa e compusă din Hidrogen și Oxigen; sarea din Clor și Sodiu etc.). Cele 92 de elemente se deosebesc între ele numai prin numărul electronilor cari se învârtesc în jurul nucleului. Așa de exemplu Hidrogenul are un electron, Aluminiul are 13; Argintul are 47; Aurul are 79, Plumbul 82 și cel mai bogat e Uraniul care are 92 electroni. După unii fizicieni, materia nici

n'ar fi altceva decât roirea aceasta neconținută a electronilor în atomi și printre atomi.

Ceeace ne interesează însă pe noi aici nu sunt considerațiile, cari tind să devină speculative, despre constituția materiei, ci răspunsul la o în-



O schinteie formidabilă. Curent trifazic de un milion de volți

trebare, care desigur s'a ivit în gândul tuturor: Aceste particule de materie, în ce măsură influențează viața noastră cea de toate zilele? Ce foloase tragem noi de pe urma lor? Sau sunt numai subiecte de povești, bune de adormit copiii?... Lăsăm să răspundă la aceste întrebări pe unul din marii noștri oameni de știință: Dl Prof. G. G. Longinescu dela Univ. din București (într'un articol: *Inchinare Electronului*): „Electron, atom de electricitate, ești mic și ușor, ești tot ce cunoaștem mai mic și mai ușor. Ești de două mii de ori aproape mai ușor decât atomul de Hidrogen. Și totuși ești tot ce știința cunoaște mai iute, mai harnic și mai neobosit. Ca toți ceilalți sunt mici, muncești pentru cei mari. Tu alergi și asuzi pentru noi. Tu ne duci și ne aduci scrisul și vorba prin telegraf și telefon. Tu ne aprinzi lumina electrică. Tu te înhami la tramvaiul electric. Rob osândit să învârești ziua și noaptea pietrele de moară, tu învârești fără odihnă motoarele electrice. Tu suflă cu aur și cu argint, prin galvanoplastie, ca cel mai neîntrecut giuvaergiu. Tu ești fierarul care făurește în cuptorul electric metale de tot felul. Iar când te infurii, te faci fulger și trăznet, sfărâmi și aprinzi într'o clipă tot ce-ți iese în cale. Te miști în raze catodice și în razele de Radiu, cu iușeli uriașe ce se apropie de trei sute de mii de km. pe secundă... Și totuși, neasemuit mai ușor decât tine, electron, și mai aproape de nematerie este gândul, particică ruptă din Dumnezeu... (Cronici științifice vol. III).

Fără să bănuim măcar, electronul ne face atâtea servicii, el e în fiecare clipă între noi și ne înlesnește de atâtea ori traiul. Ce bun prilej pentru omul lacom... de știință să-și subjuge și mai mult acest supus credincios, să-l exploateze la maximum, să-i stoarcă toată energia de care e capabil, să-l înhame la toate treburile noastre zilnice.

Ceeace l-a ispitit mai mult pe om, a fost posibilitatea de-a transforma un corp într'altul (sau cum se mai zice: transmutația materiei). Căci iată ce și-a zis el: dacă două corpuri simple se deosebesc numai printr'un număr oarecare de electroni, de ce n'am încerca să scoatem sau să adăugăm noi niște electroni, pentruca să ne fabricăm un corp dorit, de exemplu Aurul? Aurul are 79 electroni, Plumbul are 82 electroni. Să scoatem plumbului 3 electroni și am fabricat Aurul!... Iată reluată — pe alte căi, cu alte mijloace — de știința secolului al XX-lea problema care a preocupat pe alchimiști: „piatra filosofală”. Ceeace a încurajat pe omul de știință să încerce transmutația materiei, este modelul pe care-l oferă Natura însăși, prin desintegrarea atomului de Radiu. Cine n'a auzit de Radiu? În mod natural

acesta emite niște raze (cari se întrebuințează mai ales în medicină) și astfel Radiul se transformă într'o serie întreagă de alte corpuri, terminând să se oprească la Plumb. E drept că unei bucăți de Radiu îi trebuie 16 secole pentruca să se reducă la jumătate din greutatea sa!...

Iată deci știința modernă la lucru. Înarmată cu cele mai perfecționate aparate, în zeci de laboratoare, „bombardează” atomii pentru a le smulge sau împrumuta electroni. Bombardează nu-i spus la întâmplare, căci se execută un adevărat bombardament, în care ghiulelele sunt tot electroni. Corpul care urmează să fie transformat se închide într'un tub, în care se produc descărcări electrice de milioane de volți (adevărate trăznete artificiale!), cu scopul de-a lovi atomii drept în inima lor, în nucleu. Bombardamentul se face uneori chiar cu razele emise de Radiu, sau cu alte raze produse de om (raze alfa, raze X etc.). Mijloacele de bombardament întrec pe cele întrebuințate în războiu, atât în cheltuială și aparatură, cât și în ingeniozitate. Trebuie să ne grăbim însă să adăugăm, că nu se urmărește propriu zis transformarea Plumbului în Aur; aceasta ar fi numai o consecință a încercărilor ce se fac azi cu alte corpuri mai ușor de transformat. Date fiind dimensiunile extraordinar de mici ale nucleului, ușor ne putem închipui cât de delicată e operația transmutației. Totuși s'au reușit câteva transmutații; de exemplu Borul s'a transformat în Azot și Berilul în Cărbune.

Va reuși oare omul să-și fabrice idolul său de veacuri: Aurul?... Și dacă va reuși va fi mai fericit? Întrebări la cari e inutil să răspundem. Interesul științific al succesului va fi neasemănat mai mare decât iluzia trecătoare a unei fericiri relative.

A. CREANGĂ

## Dor

*Ziua de cremene  
a prins să depene  
sară.  
Norii, din ugere,  
scapără fulgere,  
pară.*

*Singur cu trăsnetul,  
negru ca țipetul  
nopții,  
Imi sfarmă zăvorul,  
mi-împlântă dorul,  
colții.*

*Văzduhul geme  
și lutul geme,  
urlă.  
Simt cum se urcă,  
dorul de ducă  
turlă.*

ILIE ȚARINĂ



## Desechilibre sufletești

### III. IMAGINATIVII ȘI CEI CU JUDECATA FALSĂ

Știm că imaginația reproduce sau reprezintă senzațiuni vechi sub formă de imagini sau grupează fragmente din aceste imagini făcând combinații nouă, devenind deci creatoare. Ea își trage origina din memorie și poate antrena individul spre fantazie și minciună.

Imaginativul este considerat ca un excitant intelectual.

Când imaginația domină exclusiv individul, atunci el se comportă ca și cum ar fi rămas în stadiul copilăriei, când facultatea se arată exaltată în mod normal.

În jocurile copiilor putem studia ușor imaginația lor. Fetița este pentru păpușa sa, rând pe rând mama sau prietena care vine în vizită. Are față de ea un întreg repertoriu de întrebări și răspunsuri împrumutate fie din familie, fie din jurul ei sau din societate. Băiatul reproduce bătlăliile cu soldații săi de plumb și ia atitudinea eroului plin de aventuri, etc.

E. Poë și Jules Verne au scris destule cărți pentru ei. Alături de aceste jocuri inofensive, minciuna reprezintă o altă formă de activitate imaginativă, la care copilul nu trebuie să se obișnuiască, căci îi poate fi nefastă mai târziu.

Desechilibratul imaginativ nu are inimă decât pentru fanteziile sale, pentru himerele sale, care de cele mai multe ori sunt în funcție de instinct. Insuficiența judecății îl face uneori nu numai să mintă istorisind cu fapte trăite lucruri imposibile, dar să facă comedie imitând sau reproducând modelele pe cari i le dă imaginația. Substituind adevărului, o credință în evenimente imaginare, în fapte inexistente, acești desechilibrați ajung la ceea ce oamenii de știință numesc mitomanie, stare ce este normală la copiii ce nu pot aprecia consecințele.

Minciunile mitomaniace sunt active și pasive. Cele dintâi reprezintă invențiuni romantice și individul trăiește în fabula sa. El se consideră în situații strălucite pe care și le închipuie, simulează scene și atentate fanteziste, pentru a se convinge pe sine și pe alții.

Mincinosul pasiv suportă minciuna sa ca pe un vis, fără a căuta să-și conformeze viața acestui vis. S'ar părea că este mai mult un bolnav de spirit decât un mincinos. Această distincție rămâne însă numai teoretică, căci mitomaniacul amestecă de obicei minciunile active cu cele pasive.

Când lipsa de avere împiedecă pe desechilibrații imaginativi să-și realizeze visurile, atunci

ei recurg la excrocherie, uzurpări de funcțiuni, de titluri, etc.

Dacă se întâmplă însă să fie bogați, atunci ei sunt acei ce aruncă banii pe fereastră căutând să ia ochii și să amețească lumea cu situația lor regală. Necesitatea de exaltare și mania grandoarei îi împing să apară totdeauna în situații superioare aceleia pe care o au și să se încarce cu onoruri pe care nu le posed.

Desechilibratul imaginativ oferă un teren favorabil histeriei. În histerie imaginația vie se traduce prin acte dăunătoare sieși. Histericii joacă o comedie cu trupul și în detrimentul sănătății lor. Este greu să separăm la ei imaginația, de gradul înalt al sensibilității. Sunt oameni ce conduc un vis la un grad mare de intensitate simțind o emoție agreabilă.

Histericul oferă câmp de studiu psihanalistului, care consideră refularea tendințelor sexuale drept o cauză a stării individului.

În practică prin histerie înțelegem pitiatismul, adică reproducerea prin imaginație a simptomelor unei boale. De obicei se reproduc tulburările de mișcare și de sensibilitate. Sugestia vindecă astfel de tulburări. Histeria are o rea reputație pentru public. Ea se prezintă ca o Mesalină veșnic înflăcăntă de plăceri și niciodată satisfăcută. Minciuna și răutatea histericului trec pe al doilea plan.

Delictele histericului sunt identice imaginativului.

*Judecata falsă.* Indivizilor emotivi, instinctivi, imaginativi cu exaltație intensă li se poate uneori suprima sau reduce la minimum judecata sau raționamentul.

Această categorie de desechilibrați cu judecata falsă se remarcă prin aceea, că ei urmăresc să facă ceea ce cred, fără a putea justifica cum trebuie actul lor. Nu am putea spune că raționalismul lor este deviat, dar el este scindat în două. Prima parte prepară acțiunea mai mult decât o discută. Preparația constă într-o repede asociație a câtorva idei sau a câtorva argumente sărace. În acest timp de preparație este imposibil ca cineva să intervină și să facă să se audă vocea rațiunii. De prisos este deci orice eloquență, orice argumentare, orice invocare de bun simț. Nu este ascultat, sau când câte odată îi lasă impresia că îl ascultă, el urmărește în realitate cu gândul numai satisfacerea ideii sale. Dacă-l lași însă în pace, atunci asigă la a doua parte a judecății sau raționamentului său fals, căci caută

să-ți demonstreze că a lucrat bine și pe bază de raționament sau afectivitate.

Câte odată desechilibratul cu judecată falsă se crede așa de superior, încât nici nu mai caută să-ți răspundă la argumentele sau obiecțiile tale.

Foarte rar se întâlnesc unii cari regretă cele invocate și promit să reflecteze mai mult în viitor. Acesta este însă un fel de compromis ce rămâne fără rezultat, căci el nu se îndreaptă așa ușor.

Raționamentele false ale unui astfel de desechilibrat sunt de obicei inspirate de orgoliu, amor propriu, dispreț sau neîncredere, uneori chiar din misticism sau pasiune politică.

Orgoliul provine dintr-o dispoziție înăscută care depinde de instinctul de conservare. În realitate orgoliul nu conservă, ci compromite ființa individului. Orgoliosul se îmbată de o încredere fără margini în pretinsa și propria sa superioritate, disprețuind anturajul. El reclamă satisfacțiuni imposibile lovindu-se deseori de rezistențele mediului care nu se supune cerințelor lui.

Acest fapt îl face neliniștit, gelos și îi mărește neîncrederea în oameni.

Ceva mai redus ca orgoliul este amorul propriu, care se atășează tot instinctului de conservare.

Se reproșează de obicei copilului apatic și leneș, că este lipsit de amorul propriu. Nu-i motiv să insistăm prea mult asupra lui la această vârstă, deoarece la vârsta adultă excesul de amor propriu ajunge să constituie un obstacol la buna armonie în societate.

Amorul propriu se exaltează prin șansă. Când din întâmplare individul obține vreun succes, se crede alesul zeilor și atunci orice succes crede că trebuie să-i aparțină.

Orgoliosul pasional fiind mereu neliniștit și neîncredător, caută de cele mai multe ori în anturajul său cauza stării sale rele.

Paroxismul neîncrederei îl poate conduce ușor spre idei de persecuție. Dacă la început persecutul are un sentiment vag asupra persecutorului, mai târziu aduce precizii asupra lui.

Câte odată desechilibratul cu judecata falsă evită societatea. Ca și imaginativul, se izolează pentru ca speculațiile sale să nu se lovească de contradicțiile vieții.

Orgoliul și neîncrederea stau nu numai la baza delirului de persecuție, dar și a altor delire, ca: acel de grandoare, de revendicare, etc. Acestui din urmă delir i se mai adaugă de multe ori gelozia.

De gelozie se apropie anonimografia sau scrisul anonim.

Acțiunile omenști de astăzi sunt aproape identice celor din trecut. Și astăzi ca și în trecut

întâlnim cazul unei fete bătrâne, care caută printr-o scrisoare anonimă și obscenă să exprime un derivativ al unei dorințe nesatisfăcute.

Am spus că misticii și politiciii pot intra uneori în categoria oamenilor cu judecata sau raționamentul fals. Unii pot comite delictе și chiar crime. Citez pe misticul Verger, asasinul Monseniorului Sibour, care se credea desemnat de Dumnezeu ca apostol și însărcinat să răsbune o religie ultragiată, iar printre politicienii anarhiști menționez pe Vailant, care a aruncat o bombă în Camera franceză și pe Bonomini, care a ucis pe șeful fascist din Paris. La judecată acest din urmă a spus: „Am ucis, fiindcă așa mi-a dictat conștiința”.

Insuficiența intelectuală a desechilibraților cu judecata falsă constituie o piedecă la adaptarea lor, iar când pasiunile sunt tari, nu mai permit nici o discuție, nici o întârziere în executarea actului.

(Va urma)

Dr. GH. PREDA

## Descătușare

De când mă știu, în mine mă știu și mă rotesc  
Așa cum se rotește, în sine însăși, sfera  
În jur de neatinsul centru, ca himera:  
Am soarta biete stele pe care locuiesc.

Nu pot scăpa din mersul rotund și mărginit.  
Sunt propriei mele ființe un jalnic satelit,  
Ci calc aceleași puncte pe cercul meu din spații  
Visând zadarnic stelele altor constelații.

Lumina mi-e din soare, doar negura-i a mea.  
Decât rotirea tristă, identică și grea,  
Mai bine sborul liber cu aripile ntinse:  
Vreau oarba rățacire a unei stele stinse...

P. POSSA

## Gânduri...

<i>Dacă muma'n fașă</i>	<i>Bată-le Ulfila</i>
<i>Mă ținea cu stânga,</i>	<i>Buchii blestemate,</i>
<i>Nu purtam cămașă</i>	<i>Mai mult cu de-asila</i>
<i>Și mâncam cu... brânca.</i>	<i>Le ceteam pe carte.</i>

<i>De l domnia'n sine</i>	<i>Azi ts domn tn lume</i>
<i>E ca apa'n ciur:</i>	<i>Domn pe frunză verde,</i>
<i>Când o chemi la tine</i>	<i>Port tn grai un nume</i>
<i>Fuge prin prejor</i>	<i>Ce'n lume se pierde.</i>

<i>Dac'am spart tăblița</i>	<i>Dacă vremea dusă</i>
<i>Că-mi era prea dragă,</i>	<i>Drum și-ar face iară,</i>
<i>Muma-mi luă alta</i>	<i>Viața mea apusă</i>
<i>Și cu ea o vargă.</i>	<i>I-aș da-o povară;</i>

*Căci un făt al gliei*  
*Aș vrea iar să fiu,*  
*Să dau foc domniei*  
*Și să n'o mai știu.*

GH. NOVEANU

NOTE DE DRUM

## PRIN ȚĂRILE APUSENE

Austria, după războiu, când n'a mai rămas din ea decât o fâșie lungă și îngustă, a renunțat la visul ei de Gross-Österreich, s'a făcut cuminte și s'a apucat de turism. Bogățiile adunate în timpul ei de mărire, le-a întrebuințat pentru împodobirea Vienei cu edificii, bulevarde și opere de artă, așa încât azi capitala Austriei este o fală a austrie-cilor. După războiu n'au mai avut bani pentru împodobirea Vienei, dar au avut pentru șosele, pentru curățenie și pentru dezvoltarea turismului, astfel, încât azi Austria este o țară de turism în care streinii au ce vedea dela Viena culturală până la Salzburgul cu festivalurile lui anuale Mozartiene.

— „Mânați la stânga drumului“, îmi spune informatorul meu dela chioșcul din Kitzsee, făcându-mă atent că în Austria se mână la stânga drumului, nu la dreapta, ca în România. Un lapte nefalsificat, pe care l-am beut la „Molkerei“-ul (lăptărie) unui sătuleț, mi-a stâmpărat setea și foamea și-am pornit cu mașina încet și la stânga drumului, pe drumul minunat asfaltat și „staubfrei“ care duce la Viena, marea capitală a unui imperiu care dicta în Europa, ajunsă acum mare capitală a unei ărișoare plină de frumuseți, de curățenie și de oameni culți și de omenie.

Dacă dela Kitzsee aş lua-o la dreapta, după câțiva km. aş ajunge în orașal Pojon (Bratislava, Pressburg) în Cehoslovacia, care se și vede din mașină. Planul excursiei mele însă nu atinge Cehoslovacia de data aceasta (poate peste vre-o douăzeci de ani, când ficatul și fierea mi se vor bolnăvi să trec și prin Karlsbad, să mi le vindec!), așa că-mi continuu drumul minunat de asfalt prin localități necunoscute și curate și după un drum de 64 km. îmi fac intrarea printre cele dintâi case ale cartierului din marginea Vienei, merg neîmpiedecat de nimeni alți 11 km., cât ține raza orașului Viena, apropiindu-mă tot mai mult de inima orașului până în Kertnerstrasse, unde îmi stabilesc „cartierul general“, într'un pension unde plătesc 18 șilingi pentru 24 ore, cu pensiune complectă, și unde Malchen sau Gretchen — cum va chema-o — îmi arată garajul, apoi camera, în care mă simt în adevăr „ca la mine acasă“.

### VIENA

Odinioară — până în Octomvrie 1918 — capitală de mare imperiu cu reședința suveranului care era totodată împărat al Austriei și rege „apostolic al Ungariei“ — azi Viena este „orașul valsurilor“ lui Strauss și al amintirilor trecutului. Nu zăbovesc în el, dar în frumoasa mea plimbare pe

care o fac cu automobilul meu prin bulevardele largi ale acestui oraș frumos, gândul meu mă poartă înapoi cu sute de ani și până în prezent îmi înșirui lucrurile care îmi leagă amintirea istorică de acest oraș, care a condus atâta timp destine românești...

Până sub zidurile Vienei a ajuns odinioară Voevodul român Șerban Cantacuzino cu soldații cari ajutau de nevoe pe turcii cari asediau Viena și de atunci datează capela moldovenească — Moldauer Kapelle — care există până azi.

La Viena a umblat și bietul Horia să ceară dreptate dela împăratul Iosif al doilea, pentru românii din Ardeal. Prin Viena a trecut bietul Petru Schiopu cu caravanele lui, când s'a refugiat pribind din Moldova și s'a dus să petreacă și să moară în Tirol cu soția și copilul său.

Prin Viena a trecut și a zăbovit Dinicu Golescu în călătoriile lui lungi făcute prin Europa.

La Viena locuia odinioară acela, căruia Românii, după „imperatoru“ roman îi ziceau „împăratu“ — singurul cuvânt dinastic în adevăr împămantenit în limba românească, *nu rege*, care e un cuvânt creat dela 1888 încoace. Prin Viena au trecut regimentele românești cari au luptat pentru împăratu la Custoza, Piemont, Arcole și tot prin Viena a trecut și Onea lui Oproiu — păzitorul de acum al casei mele, *castelanul* meu — în vara anului 1866 când a luptat și el cu regimentul 64 din Orăștie la Königgrätz („Câne creț“) două luni, atâta cât a ținut războiul de atunci. La Viena a petrecut Eminescu scriind câteva poezii geniale și tot aci a nceput idila lui cu Veronica Micle venită și ea aci dela Iași să-și vindece o eczemă altoită pe organismul ei limfatic. La Viena a fost întemeiată societatea studenților români „România Jună“, la care a petrecut Ciprian Porumbescu



Viena: Parlamentul





Viena. Schönbrunn.

compunându-și tot aici melodia pentru marșul răspândit „Pe-al nostru steag” al lui Andrei Bârseanu, melodie pe care aproape nimeni nu știe că după războiul Albanezii au adoptat-o pentru imnul lor regal, așa încât, bunule cetitor, dacă vre-odată vei ajunge în Albania și plimbându-te prin capitala țării albanezilor vei auzi vre-o muzică militară cântând „Pe-al nostru steag”, să nu-ți închipuești că e cântat în cinstea ta, ci să știi că e cântat în cinstea regelui lor și să stai în loc, să te uiți la muzică și să-ți iei pălăria din cap, căci altfel ești amenințat să te bage în pușcărie pe osută și unu de ani, adică pe viață. La Viena a petrecut cei mai glorioși ani ai săi, titanul Beethoven, unde e și îngropat. La Viena au plecat românii ardeleni cu „memorandul” la împărat, să le facă dreptate și nu i-a sprijinit nimeni afară de bunul primar de atunci al Vienei, Carol Lueger care a fost un mare filoromân. La Viena, pe câmpul dela Aspern, a sburat cel dintâi aviator român Aurel Vlaicu, o glorie curată a românilor. La Viena, în Zittahof, a fost mutat în timpul marelui război regimentul 64 din Orăștie și până aci se duceau femeile noastre din Poiana, din Jina și din Orăștie cu *de mâncare* la bărbaii lor, pe cari înainte cu câteva luni îi petrecuseră la gară plângând după ei și jelindu-i: „puu niu”! iar ei cari se duceau la „Viena” le cântau cu flori la pălărie:

Hai mândro și mă petreci  
Di icoa până la Beci!

Tot la Viena a mers în seara de 14/27 Au-

gust 1916 declarația de război a României. Ultimul cuvânt al Românilor către *împăratu*!

Acum când eu mă plimb cu mașina mea pe străzile marelui oraș Viena, al micii țărișoare Austria, imi trec toate acestea prin minte și nu opresc decât aproape de marea Operă, admirând frumoasa statuie a lui Goethe și gândindu-mă la Goethe al *nostru*, la genialul Eminescu, care mort în 1899 nici până azi n'are o statuie care *să samente cu el*. Trec pe lângă statuia Mariei Terezia gândindu-mă la regimentele ei de grăniceri, regimente cari o iubiau ad *litteram*, statuia lui Iosif II împăratul, cu care a stat de vorbă Horia, Schönbrunn, fosta locuință a împăratului, biserica Capușinilor în care sunt înmormântați împărații Austriei, statuia lui Mozart, Schubert, Beethoven, muzeul în care găsim tabloul care reprezintă pe Mihai Viteazul și pe Floricu și în fine biserica Sf. Ștefan cu turnul ei care domină orașul întreg, întocmai cum turnul Eiffel se ridică deasupra Parisului.

(Va urma)

Dr. EUGEN DOBROTĂ

## Epigrame

UNUI DOCTOR DE NAS,  
GÂT ȘI URECHI...

„Specialist: nas, gât, urechi”  
Pe firma dela poartă scrie,  
Dar te pricepi, precum se vede,  
Și'n taine de bucătărie:  
Din toate astea faci piftie.

DLUI PROF. N. CARE NU  
RÂDE NICIODATĂ

Sfinxul, că este de piatră,  
Și tot par'că mai zâmbește;  
Dar pe fața dumitale  
Nici un zâmbet nu'nfloreste.

LA ASTA, D-NA M. ADAUGĂ:

Să fi răs sfinxul vre-odată  
Mă'ndoesc;  
Doar când te-a văzut pe tine,  
Bănuesc.

DINU MEHEDIE

## VITRINA CARTII

Al. Lascarov-Moldovanu: ROMANUL FURNICEI. Ed. Cugetarea. Pag. 305, Lei 60.

Doi tineri discută împreună. Unul apără spiritul, celălalt materia. În discuția lor intră meșterul Gustav, care le spune, împăciuitoare, că problema pe care o agită ei este cea mai grea problemă a vremii noastre. E fabula Greerului și a Furnicei.

## CRONICA LITERARĂ

Dar o fabulă nouă. O cităm aci, fiindcă ea rezumă întreaga acțiune fantastică a romanului.

O furnică  
Bătrânică,  
Toată viața adunase  
În hambare și în case  
Avuții nenumărate;

Iar pe Greerele frate  
Dela poarta ei venit,  
Mii de ani l-a tot gonit,  
    Si l-a certat  
    Neincetat,  
Zicând că'n lume-a lui cântare  
Nici când un rost nu are.  
Si Greerul așa, certat,  
Dela Furnică a plecat.

Dar iată, într'o zi  
Furnica se trezi,  
Pe negândite, dintr'odată,  
De-avere desgustată.  
Si-un dor nelămurit, dar mare,  
O prinse de cântare.  
Că viața ei întreagă  
Numai averea-i fuse dragă  
Si nici măcar o clipă  
Cântarea pe-o aripă  
    N'o purtase,  
Si nici o 'nsemnătate ea nu-i dase.  
    Acum vedea  
Si seama își dădea  
C'avea singură nimic nu 'nseamnă,  
    Că ea le 'ndeamnă  
La răutăți și strâmbătate;  
    Că'n viață: nedreptate  
Si vrajbă și nelegiuire,  
    Peste fire,  
    Aduce după ea  
Si face astfel viața, din ce în ce mai grea.

Atunci aproape de-a muri,  
Spre Greer porni,  
Si ne'ncetat cu cât mergea  
Furnica 'ntinerea.

Si iată c'a ajuns  
Si lui l-a zis: — „Deajuns  
De mii de ani  
    Dușmani  
    Am fost,  
Eu azi, averei nici un rost  
    Nu-i mai găsesc,  
    O părăsesc!...  
Sau dacă vrei, o dau pe vânt:  
Invață-mă numai să cânt!...”

Astfel Furnica greu vorbi  
Si către Greere privi  
Iar Greerul cu glas duios,  
    I-a zis: — „Voios  
Eu astăzi sunt  
Aicea, pe pământ,  
Că-mi văd intruchipat  
Un vis, de mult visat.  
Că tuturor ades le-am zis,  
Cu sufletul drept și deschis:  
„Cântarea noastră e nimica  
Dacă n'o cântă și Furnica”.  
Apoi, decâteori cântam,  
Pe tine te-așteptam  
    Să vii,  
Si călăuză să ne fii  
In lung de vreme,  
Dar, ostentă să tot chemă,

Răbdarea ne-a murit.  
Si-acum de-odată ai răsărit  
    Aici, in casa mea,  
Si-mi spui c'ai vrea  
    Să cânti,  
Pe-aripele cântării să te-avânți!  
Cântarea mea, Furnico, eu bucuros ți-o dau,  
Dar să mă lași să iau  
Si eu un bob de minte  
    Din firea ta cuminte.  
Si-atuncea, din cântarea mea  
Si din înțelepciunea ta  
S'o naște pentru viitor  
Cântarea tuturor...

Pe urmă mâinile și-au dat  
Si pentru veci s'au împăcat  
Greerul nostru cu Furnica...

Pe fondul acestei fabule se țese întreagă descrierea. Cei doi tineri, plecați din camera lui Gustav, se urcă în mansardă, se trântesc obosiți pe paturi și adorm în zorii zilei.

De aci încolo acțiunea trece în împărăția visului. Tinerii însoțiți de „Domnul Pnevma-kalon-ke-zoiron” (Duhul bun și isteț) sunt transportați pe aripa unui nor în cetatea de basm a Furniceii. Aici află pe regina averii, Furnica, bolnavă, deși trăia într'o cetate plină de toate avuțiile pământului. Pnevma îi cântă și constată că boala ei este Greerele.

— „Furnica e bolnavă de moarte fiindcă n'a cântat niciodată”... Trebuie împăcată cu greerele.

— Furnica suspină și plânge. In cele din urmă pleacă să-și răscumpere greșala și să se împace cu Greerele. Pe drum Pnevma îi arată nenorocirile pe cari le aduce averea. Furnica plânge mereu, dar întinerește și se înseninează cu nădejdea, că sfârșitul călătoriei va fi bun.

In fine, ajung la cetatea Greerului și află că și el trăiește nefericit pe urma despărțirii de Furnică. Întâlnirea e mișcătoare. Totul se schimbă sub vraja luminii și a iubirii. Curtea îmbracă haină de sărbătoare. La festivalul aranjat de Cristinel (întruparea dragostei) se cântă cântarea Greerului: balada Furnicii nefericite, pornită spre cântare, — compoziție făcută de Greer, în ceasurile-i de durere. Furnica ascultă înduioșată și fericită. O babă vrea să declame vechea fabulă a Greerului și Furnicii, dar e huiduită de public și în locul ei declamă o fetiță noua fabulă. Apoi Greerul trimite pe Crainicul cântării să vestească în lume pacea dintre avere și cântare. „Du-te peste tot locul și spune oamenilor că vechiul lor păcat s'a prăbușit în nimicnicie de-acum încolo... Averea va avea lumina bună a Cântării, iar Cântarea va avea bobul de înțelepciune a Averei”...

Două mari falduri de cortină acopăr toată scena și lasă în fața lor pe cei doi tineri, Ioan și

Ștefan. Apoi, în mansardă, Pnevma și Cristinel dispar, Ioan și Ștefan se trezesc și sub vraja visului se împacă, vestesc meșterului Gustav împăcarea, cântă mai departe cântarea nouă și pleacă în lume spre o luminoasă zare de fericire.

Acesta e romanul Furnicei. Un vis grozav, în care se deslășură grandios întreagă tragedia averii, fără sufletul cântării și fără trupul averii. Sunt pagini impresionante, ca de basm, deși icoanele lor sunt luate tot din realitate, din viața reală desgolită la tot pasul și pipăită pe toate părțile ei bolnave.

Indeosebi impresionantă este călătoria nocturnă a dlui Pnevma și a Furnicei cu lotca prin Delta, unde întâlnesc plaurul cu artistul ce vrea să cânte și nu poate. În noaptea întunecoasă, singur pe bordul plaurului uriaș, artistul înalță mâinile spre cer, caută inspirație și vrea să cânte. Dar stă mut și încrămențit. Căci lira lui este fără coarde. Și-a vândut strunele pe bani. Darul l-a prefăcut în teighe. Din gentilom al artei a devenit „grăjdar al Satanei”; a scos la iveală gunoiul, mocirla, bălegarul și le-a îmbrăcat în „haina împărătească a artei”. Apoi, doritor de avere, le-a vândut ca otravă. E un aspect, din cele multe, sub care romanul ne arată cum se prezintă viața și averea, fără harul cântării pe care îl dă spiritul sacru.

Ca și *Mamina*, *Romanul Furnicei* este o strălucită apoteozare a virtuților biblice într-o lume, ce are curajul să-și mărturisească nefericirea, deși simte adânc în suflet atracția spre cântarea mântuirii creștine.

IL. V. FELEA

**Ioan Colan: CASINA ROMÂNĂ DIN BRAȘOV 1835—1935.** Institutul de arte grafice „Astra” Brașov, 1935. Pag. 176+LXXXII.

În toamna anului 1935 „Casina Română” din Brașov a împlinit un veac de existență. Ce împrejurare fericită și măgulitoare pentru atât de vrednica instituțiune românească a Brașovului!... Și cât de pilduitor ne este acest veac de luptă și de afirmare izbânditoare! Adică... nouă celor de azi, cari încă nu ne-am deprins să apreciem în destul importanța duratei pentru așezămintele de educație și cultură tradițională.

Membrii în viață ai „Casinei Române” au socotit să așeze piatră de popas, când s'a împlinit sorocul de un veac. Și au cinstit așezarea semnului de omagiu binemeritat printr-o serbare demnă de invidiat. Iar la serbare, ca la toate momentele mari, a fost prezent și primul cetățean al Țării: M. S. Regele Carol.

Dar vedeți... serbările ne mișcă, ne înflăcărează, ne răscolesc amintirile de glorie, însă, de multeori, numai pentru timpul cât durează. Brașovenii cunosc, desigur, această realitate. Geloși, pe

drept, de trecutul lor, ei s'au gândit deci să-l toarne în slova unei cărți, care să grăiască zi cu zi, an de an, respicat, pentru toți și totdeauna despre celece s'au plănuț și s'au realizat într-o sută de ani, de „Casina Română”. Cartea alcătuit-o d. Ion Colan. Ea urmărește pașii „Casinei Române” prin negura anilor unui veac încheiat. O citești cu plăcere și cu o oarecare pietate. Iar la sfârșit rămâi cu convingerea, că volumul alcătuit de dl Colan nu este doar spre cunoașterea trecutului unui așezământ de veche cultură românească, ci că el reprezintă unul din capitolele istorice ale Brașovului însuși. De altfel, mulțimea și importanța evenimentelor ce se leagă de trecutul „Casinei Române” ne ajută să înțelegem, că viața celor mai aleși brașoveni a pulsă și a respirat prin duhul acestui neasemănat așezământ. Și că, în taină mai mult, aici s'a pus bază multor inițiative nobile, aici s'a ținut și s'a îndrămat românismul spre dobândirea unității sale.

Intemeiată de vestiții neguțători brașoveni, „pentru nobila conversație, nevinovata petrecere și trebuincioasa cultură”, Casina Română și-a câștigat rând pe rând o ascensiune considerabilă asupra tuturor brașovenilor bineintenționați. Nici un intelectual nu stătea înafară de viața și de roadele ei.

Cartea dlui Colan mai aduce și o puternică contribuție la cunoașterea atmosferei ce domnea în „Casina Română”. Departă de a însemna un local de petrecere, cum s'ar înțelege azi, așezământul din Brașov oglindește o viață de cinst, moralitate și naționalism integral. Nimeni nu putea deveni, nici nu putea rămâne membru al „Casinei”, dacă nu dovedea o probitate morală. Așa se face că găsim în rândul membrilor pe frații Mureșanu, pe V. Braniște, pe protopopul Popazu, pe Axente Sever etc.

Dar ce să mai adăogăm noi spre lauda „Casinei Române” din Brașov, când faptele stau mărturie nepieritoare despre aceasta? Interesul pentru școală, pentru biserică și pentru tot ce e bun, iată inventarul unei activități prodigioase, despre care vorbește o carte.

Nu numai pentru că este scrisă în românește, nici numai pentru că ne introduce într'un colț de sensibilitate românească, ci mai ales pentru că multe societăți culturale de azi ar avea de învățat enorm de mult din viața „Casinei Române”, recomandăm cartea scrisă cu o limpezime și eleganță ispititoare de dl Prof. Ion Colan.

D. CĂLUGĂR

**Ionel Neamtzu: OAMENI.** Publicațiile grupării intelectuale „Thesis”. Sibiu, 1936.

Volumașul cuprinde portrete abil creionate și schițe bine prinse. Autorul este un bun observator



și-un îndemănatăc povestitor. Adecă știe să aleagă figuri și momente caracteristice, uneori chiar *bizarre* (v. Plimbare nocturnă) și să le prezinte interesant și atrăgător. Și nici verosimilul psihologic nu este bruscat, deși artificul iese pe-alocuri poate prea mult la iveală. Dar, în definitiv, arta nu este decât o oglindă deformatoare a realității.

Autorul este și-un cugetător și-un metafizician. Mediul studențesc din Iași, unde se pare c'a frecventat mai ales pe basarabeni — aceiași studenți vișători, sentimentali și tembeli, care abundă în literatura rusească — i-a potențat poate unele înclinări și predispoziții naturale. Observațiile de natură filosofică nu sunt fără merit, dar nu ele dau o notă originală schișelor. De asemeni n'am putea spune despre dl Neamtzu că este un humorist, deși unele portrete s'ar fi pretat admirabil pentru o viziune caricaturală, (v. Un creator sau Un om). Nici primismul și părțile întunecate ale vieții nu sunt inerente temperamentului său. La mijloc între extreme — alitudine mai curând de scriitor matur — schișele păstrează totuși un farmec juvenil prin compoziția ingenioasă și prin finalul romantic — uneori *inutil*. Înțeleg prin *romantism* când totul se aranjează, sau pe nemțește „Ende gut, alles gut“.

Căci scriitorul mai este și-un prestidigitator literar, care decepționează nițel; ne îndeinde arcul

curiozității cu prea mult meșteșug, ca sfârșitul banal să ne poată satisface.

Nouă celor din Sibiu ne sunt bine cunoscuți câțiva din acești „oameni“. Ticurile sunt admirabil surprinse. Iată-l pe esseistul Rodeanu:

„Veșnic absent și distrat; pe stradă nu recunoștea pe nimeni, decât atunci când îi adresa vre-o vorbă. În asemenea împrejurări părăsind subit viziunea ce-o frământa și care-l ținea departe de lume, ateriza pe tărâmul realității, exclamând surprins, ca și când nu te-ai fi văzut de un veac Noroc, dragă, cu bine, ce mai faci?“

Procedul de care se servește autorul pentru a masca realitatea este cel clasic de „*qui pro quo*“. Sub specificul lor sibian aceste fantoze ascund însă diformități sufletești eterne: *vanitatea cabotină* (Un creator), *bovarismul* (Un om, Plimbare nocturnă), *alternanța facile între iluzionism și descurajare*, așa de caracteristică pentru profesionistul începător (Un medic) etc.

Dacă la aceste calități de fond vom adăuga naturaleja și vioiciunea dialogului sprinten (de ce nu se încearcă dl Neamtzu și'n teatru?) și descrierile plastice (v. descrierea desordinii din camera de student a lui Magheru pg. 23), vom recunoaște implicit realul talent de prozator al dlui Neamtzu, un distins intelectual sibian și meritos colaborator al ziarului local „*Acțiunea*“. Așteptăm cu nerăbdare romanul anunțat: *Henrietta*.

P. DRĂGHICI

## CE S'A ÎNTÂMPLAT ÎN LUNA TRECUTA

### La noi



M. S. Regele Carol II

M. SA REGELE ÎN STRAINĂTATE. Se știe că la funeraliile Regelui George V al Angliei a participat și M. Sa Regele Carol II. Iubitul nostru Suveran a folosit prilejul petrecerii sale în străinătate pentru a sta de vorbă cu diferiții cârmuitori ai țărilor europene și a-i solidariza în lupta pentru menținerea păcii și paza dreptății neamurilor.

M. Sa și-a expus, într-o întreagă serie de interviuri acordate celor mai mari ziare din Apus, înțeleptele sale păreri cu privire la cele mai arzătoare probleme ale vieții politice internaționale.

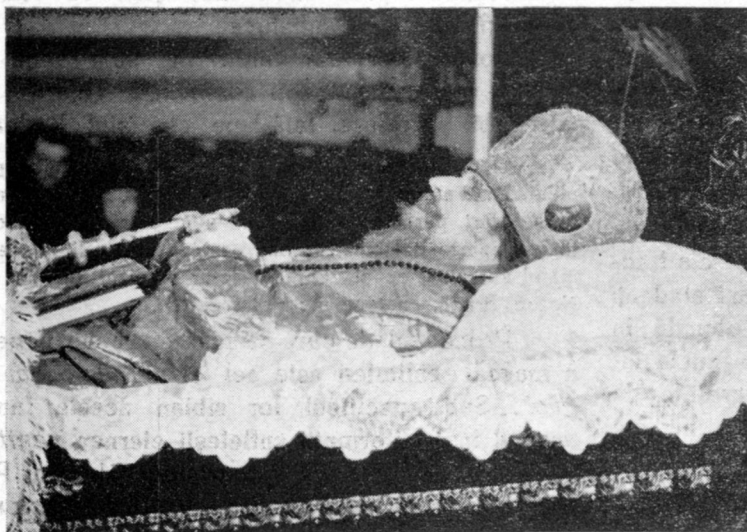
Cu prilejul trecerii Sale prin Paris, Suveranul nostru a fost decorat de președintele Republicii Franceze, dl Lebrun, cu *Medalia Militară*, cea mai mare

distincție franceză. Decorația i s'a predat în cadrul unor impresionante festivități.

Prin neobosită muncă diplomatică pe care a desfășurat-o în străinătate, iubitul nostru Suveran a adus păcii cele mai prețioase servicii, iar țărilor noastre i-a sporit prestigiul în chip considerabil.

Pentru aceasta, supușii credincioși și recunoscători îl omagiază. Trăiască Regele!

FUNERALIILE P. S. EPISCOP NICOLAE IVAN s'au desfășurat în cadre de o rară măreție, în ziua de 6 Februarie a. c. Vrednicul cârmuitor duhovnicesc al eparhiei Clujului a fost petrecut la lăcașul de veci de floarea intelectualității din capitala Ardealului și de mii de credincioși devotați din toate părțile



*P. S. Episcop Nicolae pe catafalc*

eparhiei pe care a gospodărit-o cu atâta înțelepciune. De față au fost pentru a da ultima cinste marelui adormit întru Domnul: Reprezentantul M. Sale Regelui Carol II, dl maior Sidorovici, I. P. S. Mitropolit Nicolae al Ardealului, PP. SS. Episcopi Vasile al Caransebeșului și Andrei al Aradului, dl Ministru Dr. C. Angelescu, precum și reprezentanții autorităților și principalelor așezăminte culturale din întreaga țară.

După săvârșirea sfintei Liturghii în biserica sf. Nicolae, sicriul cu trupul neînsuflețit al marelui ierarh, urmat de un nesfârșit convoiu adânc întristat, a fost transportat în catedrală. Aici s'a săvârșit prohodul de către I. P. S. Mitropolit Nicolae, încunjurat de un sobor de câțiva zeci de preoți. Au urmat cuvântările de pomenire și de laudă cuvenită celui care a fost clitorul atâtor așezăminte mari cari îi vor eterniza numele. Au vorbit pe rând I. P. S. Mitropolit Nicolae (Sf. Sinod și Biserica întreagă), D. Ministru Dr. Angelescu (Guvernul țării), Prof. I. Lupaș (Academia Română), Prof. N. Bănescu (Senațiul român), Păr. consilier Dr. S. Stanca (Eparhia văduvită), Rector F. Ștefănescu Goangă (Universi-

tatea din Cluj), Prof. N. Drăgan (Municipiul Cluj), Prof. Sextil Pușcariu (F. O. R.), Prof. O. Ghibu (Liga antirevizionistă), Prof. A. Baba (Protopopiatul Alba-Iulia), și Prof. N. Vasile (Protopopiatul Clujului).

În timpul procesiunii dela biserica sf. Nicolae la catedrală, clopotele tuturor bisericilor din Cluj vesteau jalea norodului după bunul și înțeleptul arhipăstor. Numai clopotele bisericilor greco-catolice au fost din cale afară de zgârcite în glas de tânguire. Doamne, Doamne...

**INSCAUNAREA PREA SFÎNȚITULUI EPISCOP ANDREI AL ARADULUI.** Duminică, 2 Februarie a. c., s'a desfășurat

la Arad solemnitatea înscăunării noului episcop. Solemnitatea a fost cinstită cu prezența unui mare număr de credincioși intelectuali și țărani din eparhie, ca și din celelalte părți ale Ardealului. I. P. S. Mitropolit Nicolae a fost reprezentat prin P. S. Episcop Vasile al Caransebeșului, iar P. V. Consistor al Mitropoliei Ardealului prin Părintele Nicolae Colan, rectorul Academiei teologice din Sibiu. Din partea Ministerului Cultelor au fost prezenți d. A. Imbroane, secretar general, și d. dir. gen. Stancu Brădișteanu. După Sf. Liturghie, săvârșită în catedrala orașului, de PP. SS. episcopi Vasile al Caransebeșului și Andrei al Aradului, acesta din urmă a rostit o impresionantă predică despre libertatea morală; tot atât de înțelept a fost cuvântul adresat de P. S. Sa miilor de credincioși din piață.

După Sf. slujbă au avut loc recepțiile din palatul episcopal, unde reprezentanții autorităților au adus omagii noului Vlădică al eparhiei Aradului, recepții cărora le-a urmat banchetul dela restaurantul „Palace”.

Atmosfera de înaltă însuflețire în care s'a desfășurat solemnitatea înscăunării Prea Sfințitului Andrei este o dovadă elocventă, că Arădanii își cinstesc după cum se cuvine pe noul și vrednicul lor Arhipăstor.



*P. S. Episcop Andrei vorbind mulțimii*



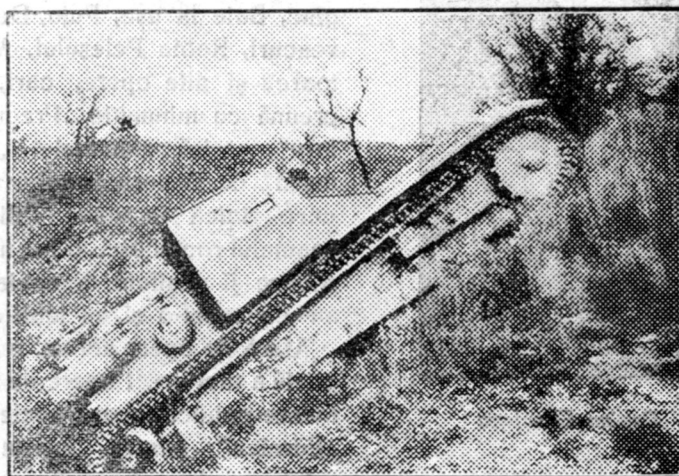
## La alții

**RASBOIUL ITALO-ABISINIAN** pare a fi intrat într-o zodie decizivă. Luna Februarie a fost cea mai violentă dela începutul războiului. Abisinienii pregăteau de multă vreme un atac în stil mare pentru reocuparea orașului Macale. Atacul s'a și desfășurat în a doua decadă a lunii. Trupele generalului Graziani însă, s'au așteptat la acest atac și departe de a fi fost surprinse s'au încheștat într'o bătălie înversunată, din care au ieșit biruitoare. Abisinienii au avut mari pierderi. Se spune chiar că armatele rașilor Mulugheta și Desta ar fi fost de-adreptul decimate. Prin biruința lor, forțele italiene au ocupat noi poziții de o mare importanță strategică.

Victoria italiană, care a venit tocmai la patru luni dela proclamarea sancțiunilor, a fost sărbătorită în întreagă Italia. Ducele a fost cu acest prilej obiectul celor mai entuziaste ovații. Un nou val de încredere s'a însă-pânit asupra întregului popor italian.

Totuși, probabil că... mai e mult până departe...

**IN EXTREMUl ORIENT.** Japonia își continuă acțiunea de



*Tanc italian*

cuceriri în extremul orient. Pentru care pricină Sovietele sunt foarte îngrijorate. Conflictele dintre soldații japonezi și paznicii hoțarelor împărăției roșii se înțesc tot mai mult și cu cât sporește agresivitatea japoneză, cu atât sporește frica sovietică. Semnele acestei nervosități staliniste le putem citi în febrilitatea cu care Litwinov, comisarul afacerilor străine ale Republicii roșii, caută să încheie pacte de neagresiune cu țările

apusene. Hotărât, bolșevicii vor să se pună la adăpostul vr'unor surprize măcar din apus, pentru a rămâne liberi să întâmpine verosimilul atac al Japonezilor, în Siberia orientală.

Groaza bolșevicilor de un războiu ruso-japonez e cu atât mai mare, cu cât amintirea înfrângerii rusești dela Mukden încă nu s'a volatilizat cu desă-vârșire, și dela 1905 încoace Japonezii n'au dormit pe lauri...

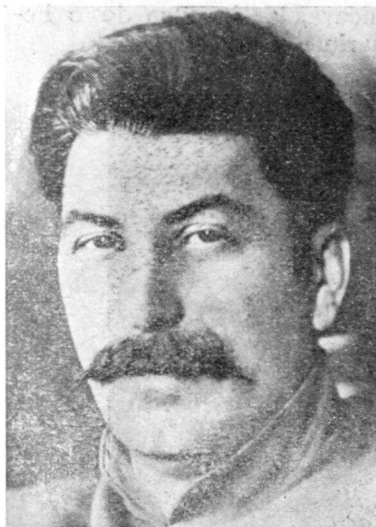
**DE TOATE ȘI DE PRETUTINDENI**

## GHIVECIU

**REGELE EDUARD VIII AL ANGLIEI.** După moartea Regelui George V, pe tronul imperiului britanic s'a urcat Eduard VIII, fostul Prinț de Wales. Noul suveran este necăsătorit. El va întreprinde anul acesta o lungă călătorie pentru a-și vizita și cunoaște vasta împărăție pe care o va cărmui de-aci înainte. In-coronarea noului rege al Angliei se va face, probabil, în luna Iunie în cadrul tradiționalelor festivități, la cari Englezii țin ca nici un alt popor depe fața pământului.



*M. S. Regele Eduard VIII*



*Stalin*





Regina Elisabeta

**CARMEN SYLVA.** Douăzeci de ani dela moartea cuiva, fără să se mai pomenască numele lui, se cheamă uitare! Uitare în sufletul și'n inima celor rămași după el. Avea dreptate cugetătorul când spunea, că morții putrezesc mai repede în inimile noastre decât în pământ. Astfel și Carmen Sylva se pare că nu se mai găsește în inimile românilor, deși ea era adevărata „mamă a răniților” nu altcineva, ea purta cu mândrie haina românească și ea-și ținea în brațe copila, așa cum își poartă Românii copiii. De ce am uitat-o așa de repede? Fiindcă o fatalitate oprește să i se mai retipărească operele ei minunate? Nu! Cei cari au cunoscut-o *atunci*, n'au uitat-o *nici azi*.

Cine poate uita oare cea mai minunată idilă care s'a scris vreodată la noi și care este opera „In luncă” de Carmen Sylva, închinată „copilului meu suflesc George Enescu” și redată în românește de Horia Petrescu în cea mai dulce limbă? Idila între Soare și Vanghelica este un imn ridicat neamului românesc cu toate luncile, păraele, nopțile cu luna plină, feciorilor și fetelor cu furca 'n brâu ale țării. Numai Grigorescu, în tablourile sale, a mai *descriș* așa de frumos idila neamului românesc.

Poveștile Peleşului, Cuvinte sufletești, Pe Dunăre, Valuri alinate, Aliunde, Poveștile unei regine, Baté la ușe, Puiu, De prin veacuri, Robia Peleşului, Vrăjitoarea și alte opere, cari, împreună cu minunata „Precuvântare” scrisă romanului „Pandurul” de Bucura Dumbravă, în care ridică în slavă calitățile neamului românesc, o fac nemuritoare și neuitată de acela cari au cunoscut-o și au iubit-o.

Afară de opere scrise, regina-poetă a mai creat opere de binefacere publică, cum e societatea „Furnica” pentru încurajarea artei casnice și acel minunat azil de orbi „Vatra luminoasă”, în care acești urgisiți ai sorții își găsesc alinare.

Această regină, împreună cu regele ei, a fost model de cinste, modestie și cruțare în toate gesturile ei. Intocmai cum bătrânul rege Carol I în testamentul său sfătuia pe cei cari rămân după el „să combată luxul, care aduce atâtea nenorociri în căsnicie” — așa și regina Carmen Sylva spunea, că „viitorul țării îl țese femeia”. Dr. EUG. DOBROTĂ

**PRIMAVERA ÎN TOIUL IERNII.** Hotărît: Dumnezeu nu se ia după călindarul oamenilor. Și când vrea să ocrotească lumea năcăjită dintr'o țară bogată, îi rânduește căldură de primăvară în toiul iernii. Cum am avut-o noi,

până după luna Bobotezii. Căci până la acest înaintat dric al iernii a ținut toamna în țara românească. Văzând una ca asta, iarba începuse se încolțescă prematur, ghiociei și-au scos capul și și-au deschis potirele albe în plin Ianuarie, iar prin unele părți, ca să nu rămână mai pre jos, însuși liliacul a înflorit.

Toate acestea în ciuda pașionaților sportivi, cari nu au putut patina, iar pentru a gusta deliciul unei curse de schii au trebuit să se urce pe munți de 2000 metri înălțime.

Abia la coada lui Faur am avut și noi zăpadă ca lumea și câteva zile de frig, cari au adus aminte Românului că „iarna tot n'o mănâncă lupii”.

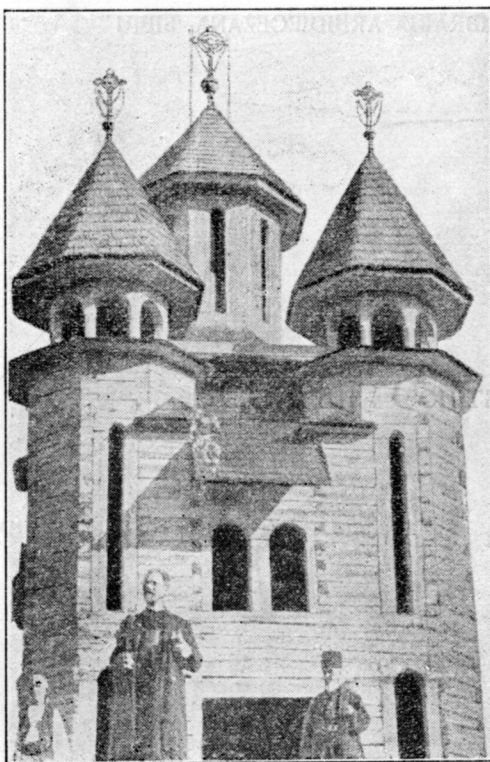
În orice caz, cu iarna asta o să scăpăm ieftin. Fiindcă, intrând în postul sfințelor Paști, cu inevitabilul său Martie, avem tot dreptul să ne gândim la apropiata și veritabila primăvară.

**A MURIT ȘI CÂINELE REGELUI ANGLIEI.** Răposatul rege George al V-lea al Angliei avea un câine foarte credincios, care-l însoțea pas cu pas. În timpul cât a bolit regele, câinele a stat lângă pragul camerei unde zăcea bolnavul. Când regele a fost scos mort, câinele a început să urle jalnic. Dela moartea regelui acest câine a refuzat orice mâncare, iar în ziua de 5 Februarie a murit și el.



Ghiociei





Biserica Schitului Afteia

## Pentru Schitul Afteia

Vrednicul clitor al atâtor așezăminte religioase și culturale din frunțașă comună Cioara (județul Alba), Părintele Constantin Oancea, a izbutit, cu mari jerfe, să pună de curând sub acoperiș biserica Schitului Afteia, zidită pe locul fostei Mănăstiri a Călugărului Sofronie — mucenicul legii strămoșești.

Pentru terminarea sfântului locaș Părintele Constantin Oancea face un călduros apel la dărnicia bunilor ortodocși, cari desigur nu-i vor refuza binevoitorul lor sprijin. Darurile se vor trimite pe adresa: P. C. Preot Constantin Oancea, comuna Cioara, județul Alba.

---

# VIAȚA ILUSTRATĂ

REVISTA DE FAMILIE

APARE LUNAR

SUB AUSPICIILE „FRAȚIEI ORTODOXE ROMÂNE”, SECȚIA SIBIU

ABONAMENTUL PE UN AN 200 LEI. PE O JUMĂTATE DE AN 100 LEI. UN NUMAR 20 LEI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA: SIBIU, ACADEMIA TEOLOGICA „ANDREIANA”

ABONAMENTE SE POT FACE ȘI LA LIBRĂRIA ARHIDIECEZANA, SIBIU

---

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cereți „Viața Ilustrată” la restaurante și cafenele

---

*Nu uitați să Vă înnoiți abonamentul la „Viața Ilustrată” și să recomandați revista prietenilor și cunoscuților D-Voastră. „Viața Ilustrată” este unica revistă de familie, care duce în casa Românului lumină pentru suflet și desfătare pentru ochi.*

## IN ACEST NUMĂR:

NICOLAE COLAN:	† Episcopul Nicolae Ivan
A. NANU:	Străbunii cereau altar
HOREA CARPATINU:	Năvod (poezie)
I. V. SPIRIDON:	Furlună (poezie)
E. NICOARĂ:	Vlădica Nicolae Ivan
GRIGORIE T. MARCU:	Student în străinătate
CONSTANTIN POPP:	Poeta Maria Cunțan
S. ROȘCA:	Maria Cunțan
DAFNA-BLAGAIANA:	Oglinda (poezie)
IOSIF E. NAGHIU:	Poezia religioasă a Mariei Cunțan
Prof. A. CREANGĂ:	Dela piatra filosofală la transmutația materiei
ILIE ȚARINĂ:	Dor (poezie)
Dr. GH. PREDA:	Desechilibrul sufletești
P. POSSA:	Descălușare (poezie)
GH. NOVEANU:	Gânduri (poezie)
Dr. EUGEN DOBROTĂ:	Prin țările apusene
DINU MEHEDIE:	Epigrame

IL. V. FELEA, D. CĂLUGĂR și P. DRĂGHICI: CRONICĂ LITERARĂ: Romanul Furniceii. Casina Română din Brașov. Oamenii.

N. C.: CRONICĂ INTERNĂ: M. Sa Regela în străinătate. Funerariile P. S. Episcop Nicolae Ivan. Încăunarea Prea Sfințitului Episcop Andrei al Aradului.

N. C.: CRONICĂ EXTERNĂ: Războiul italo-abisinian. În extremul orient.

N. C. și Dr. EUG. DOBROTĂ: GHIVECIU: Regele Eduard VIII al Angliei. Carmen Sylva. Primăvară în toată țara. Câinele Regelui Angliei.

### NUMEROASE ILUSTRAȚII

## PENTRU COLABORATORI

Revista se pune sub tipar totdeauna la 15 ale lunii. Domnii colaboratori sunt rugați să-și trimită manuscrisele până la această dată. Rugăm articole scurte, scrise cîteț, pe o singură pagină a hîrtiei. Întrucît e posibil, dorim ilustrații (fotografii) la text. Ordinea articolelor e determinată de necesități tehnice, nu de alte considerații. — Manuscrisele nepublicate nu se înapoiază.

Primim spre publicare cronici despre evenimentele culturale și sociale din oricare parte a țării. Aceste cronici trebuie să fie însă însoțite de fotografii.